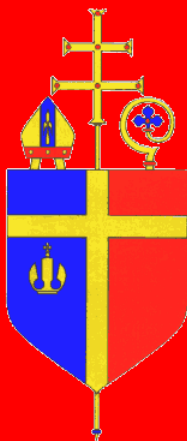


# ERZBISTUM VADUZ

## FÜRSTENTUM LIECHTENSTEIN



**DIREKTORIUM 2020/2021**

## PFARREIENSCHEMATISMUS

---

### **BALZERS St. Nikolaus und Martin**

Pfr. Christian Schlindwein, Gnetsch 23, 9496 Balzers,  
Tel. 384 12 18, Fax 384 28 77, [pfarrer@balzers.li](mailto:pfarrer@balzers.li)  
Kpl. Pirmin Zinsli, Wingerta 10, 9496 Balzers, Tel. 380 01 07

### **BENDERN Mariä Himmelfahrt**

Pfr. Roland Casutt, St. Luziweg 3, 9487 Bendern,  
Tel. 373 14 94, Fax 373 14 71, [casutt.roland@sunrise.ch](mailto:casutt.roland@sunrise.ch)

### **ESCHEN St. Martin**

Pfr. Christian Voßhenrich, St.-Luzi-Strasse 11, Postfach 23,  
9492 Eschen, Tel. 373 13 20, Mobiltel. +41 79 128 69 60,  
[pfarrer.eschen@dsl.li](mailto:pfarrer.eschen@dsl.li)

**Nendeln** Kpl. Pius Rüegg, Gemeindegarten 2,  
Postfach 56, 9485 Nendeln, Tel. 373 33 89,  
Mobiltel. 794 90 41

### **MAUREN St. Peter und Paul**

Pfarr-Adm. P. Dr. Anto Poonoly VC,  
Peter-und-Paul-Strasse 36, 9493 Mauren, Tel. 373 13 89,  
Fax 370 20 08, [pfarrei@mauren.li](mailto:pfarrei@mauren.li)

### **RUGGELL St. Fridolin**

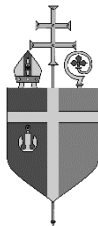
Pfr. Marius Simiganovschi, Kirchstrasse 3, 9491 Ruggell,  
Tel. 373 14 49, Mobiltel. 791 76 05,  
[kath.pfarramt.ruggell@supra.net](mailto:kath.pfarramt.ruggell@supra.net)

### **SCHAAN St. Laurentius**

Pfr. Florian Hasler, Reberastrasse 14-16, Postfach 625,  
9494 Schaan, Tel. 232 16 71, Fax 231 16 72, [pfarrei@schaan.li](mailto:pfarrei@schaan.li)  
Kpl. Herbert Graf, Reberastrasse 14-16, Postfach 625,  
9494 Schaan, Tel. 231 16 73

# ERZBISTUM VADUZ

FÜRSTENTUM LIECHTENSTEIN



## DIREKTORIUM B/I

2020/2021

---

**Eigentümer, Herausgeber, Verleger:**

Der Erzbischof von Vaduz

**Für den Inhalt verantwortlich:**

Erzbischöfliche Kanzlei

Fürst-Franz-Josef-Strasse 112

9490 Vaduz

© Erzbischöfliche Kanzlei, Vaduz

**Allgemein**

AEM	Allgemeine Einführung in das Römische Messbuch
AES	Allgemeine Einführung in das Stundenbuch
ARK	Allgemeiner Römischer Kalender
CIC	Codex Iuris Canonici
KJ	Grundordnung des Kirchenjahres MB I 74*-82*; Kleinausgabe (grün) 78*-86*
MB I	Messbuch für die Bistümer des deutschen Sprachgebietes Teil I, 1975
MB II	Messbuch für die Bistümer des deutschen Sprachgebietes Teil II, zweite, ergänzte Auflage 1988
ÖAFL	Öffentlicher arbeitsfreier Feiertag in Liechtenstein
RK	Regionalkalender für das deutsche Sprachgebiet MB I 83*-95*; MB II 6*-18*; Kleinausgabe (grün) 87*-99*

**Messfeier**

Cr	Credo
Ev	Evangelium
Gl	Gloria
L	Lesung
L1	Erste Lesung
L2	Zweite Lesung
M	Messfeier
ML	Messlektionar

MB	Messbuch
Prf	Präfation
Prp	Proprium / Eigentexte im MB
So	Sonntag

**Rangstufe der Feste**

H	Hochfest (Sollemnitas)
F	Fest (Festum)
G	Gebotener Gedenktag (Memoria obligatoria)
g	Nichtgebotener Gedenktag (Memoria ad libitum)

**Bezeichnung der Heiligen**

Ap	Apostel
Bi	Bischof
Ju	Jungfrau
Kirchenl	Kirchenlehrer(in)
Märt	Märtyrer/Märtyrin
Myst	Mystiker/Mystikerin
Ordensgr	Ordensgründer(in)
Ordenspr	Ordenspriester
Pr	Priester

**Stundenbuch**

Ant	Antiphon
Ben	Benedictus

EBDS	Die Feier des Stundengebets - Eigenfeiern für die Bistümer der deutschsprachigen Schweiz (1985)
L	Lesung(en)
Ld	Laudes
Magn	Magnificat
O	Offizium
Prp	Proprium/Eigentexte im StB
Ps(s)	Psalm(en)
StB	Stundenbuch (Liturgia Horarum)
V	Vesper

### **Bezeichnung der Sonntage und Wochen**

- ① bis ④ Der schwarze Kreis hebt den Sonntag hervor, während die weisse Zahl auf die entsprechende Woche im Psalterium des Stundenbuches hinweist.

### **Ordensgemeinschaften**

ASC	Adoratrices Sanguinis Christi (Anbeterinnen des Blutes Christi)
CPPS	Congregatio Missionariorum Pretiosissimi Sanguinis (Kongregation der Missionare vom Kostbaren Blut)
MS	Missionarii Beatae Mariae Virginis a La Salette (Missionare Unserer Lieben Frau von La Salette)
SPPS	Sorores a Pretiosissimo Sanguine D.N.I.C. (Schwestern vom Kostbaren Blut)

## Die Messfeier

„Die Feier der Eucharistie ist eine Handlung Christi selbst und der Kirche; in ihr bringt Christus der Herr durch den Dienst des Priesters sich selbst, unter den Gestalten von Brot und Wein wesenhaft gegenwärtig, Gott dem Vater dar und gibt sich den Gläubigen, die in seinem Opfer vereint sind, als geistliche Speise“ (CIC can. 899 §1). Was gemäss der Lehre des Zweiten Vatikanischen Konzils grundsätzlich für die **Feier der heiligen Liturgie** verlangt ist, gilt insbesondere für die Feier des heiligen Messopfers: Niemand darf nach eigenem Gutdünken in der Liturgie etwas hinzufügen, wegnehmen oder ändern (vgl. Konstitution über die heilige Liturgie „Sacrosanctum Concilium“, Art. 22 § 3). Die Grundsätze zur Feier des eucharistischen Opfers sind in der AEM näher dargelegt. – Für die Feier der heiligen Messe gemäss dem Missale Romanum 1962 gelten die Bestimmungen des von Papst Johannes Paul II. erlassenen Motu Proprio „Ecclesia Dei adflicta“ vom 2. Juli 1988 sowie des von Papst Benedikt XVI. erlassenen Motu Proprio „Summorum Pontificum“ vom 7. Juli 2007.

Bezüglich des **Gebotes der eucharistischen Nüchternheit** gilt: Vor dem Empfang der heiligen Kommunion ist eine einstündige Nüchternheit einzuhalten, d.h. Enthaltung von Speisen und Getränken, mit Ausnahme von Wasser und Medikamenten. Priester, die



am selben Tag mehrmals die hl. Messe feiern, können dazwischen eine Stärkung zu sich nehmen. Ältere und kranke Menschen sowie Personen, die solche Menschen pflegen, können kommunizieren, auch wenn sie unmittelbar vorher etwas gegessen oder getrunken haben (vgl. CIC can. 919).

Der **zweimalige Kommunionempfang am selben Tag** ist erlaubt, jedoch nur innerhalb einer Eucharistiefeier (vgl. can. 917). Wer in Lebensgefahr gerät, ist darüber hinaus mit der hl. Kommunion als Wegzehrung zu stärken (vgl. CIC can. 921 §2).

Was die Festlegung von **Kollekten** im Gottesdienst betrifft, gilt folgende kirchliche Weisung: „In allen Kirchen und Kapellen, auch wenn sie einem Ordensinstitut gehören, die tatsächlich ständig den Gläubigen offenstehen, kann der Ortsordinarius eine besondere Spendensammlung für bestimmte pfarrliche, diözesane, nationale oder gesamtkirchliche Vorhaben anordnen, welche nachher an die Diözesankurie sorgfältig abzuführen ist“ (CIC can. 1266; vgl. auch can. 1265 und „Merkblatt für die Pfarrämter im Erzbistum Vaduz betreffend Kirchenkollekten“ vom 15. Juni 2005).

Die **monatlichen Gebetsmeinungen** (Gebetsanliegen des Heiligen Vaters bzw. der Weltkirche, Gebetsanliegen im Erzbistum Vaduz) werden eigens bekanntgegeben.

Der **Kirchweihstag**, der im Direktorium an jenem Datum angegeben ist, an dem die Weihe der betreffenden Kirche oder Kapelle stattgefunden hat bzw. begründetermassen festgemacht werden kann, soll in geeigneter Weise gefeiert werden. Sofern es geschehen kann, soll die äussere Feier am nächstgelegenen Sonntag (am vorausgehenden oder darauffolgenden Sonntag) erfolgen. Der Brauch des sogenannten „Kelbi/Kilbi/Chilbi“-Sonntags in einzelnen Pfarreien kann gemäss Ortsgewöhnheit beibehalten werden.

**Gebotene Feiertage** sind im Erzbistum Vaduz die in CIC can. 1246 § 1 aufgeführten, sofern sie öffentliche arbeitsfreie Feiertage in Liechtenstein [ÖAFL] sind, d.h.:

- Alle Sonntage
- Hochfest der Geburt des Herrn – Weihnachten (25. Dezember)
- Hochfest der Erscheinung des Herrn (Epiphanie – 6. Januar)
- Hochfest Christi Himmelfahrt
- Hochfest des Leibes und Blutes Christi (Fronleichnam)
- Hochfest der Gottesmutter Maria (1. Januar)
- Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria (Mariä Empfängnis, 8. Dezember)
- Hochfest Mariä Aufnahme in den Himmel (Mariä Himmelfahrt, 15. August)-Hochfest des heiligen Josef (19. März)

- Hochfest Allerheiligen (1. November)

Am Sonntag und an den anderen gebotenen Feiertagen sind die Gläubigen zur Teilnahme an der Messfeier verpflichtet; sie haben sich darüber hinaus jener Werke und Tätigkeiten zu enthalten, die den Gottesdienst, die dem Sonntag eigene Freude oder die Geist und Körper geschuldete Erholung hindern (CIC can. 1247). Dem Gebot zur Teilnahme an der Messfeier genügt, wer an einer Messe teilnimmt, wo immer sie in katholischem Ritus am Feiertag selbst oder am Vorabend gefeiert wird (CIC can. 1248 § 1).

Im Fürstentum Liechtenstein gibt es überdies andere öffentliche arbeitsfreie Feiertage:

- Heiliger Stephanus (26. Dezember)
- Darstellung des Herrn (Mariä Lichtmess, 2. Februar)
- Karfreitag
- Ostermontag
- Josef der Arbeiter (1. Mai)
- Pfingstmontag
- Hochfest Mariä Geburt (8. September)

Die Gläubigen sind ausdrücklich einzuladen, auch an diesen Feiertagen die Gottesdienste zu besuchen.

## Die Gedenkfeier der Heiligen im Stundengebet

(Zusammenstellung nach der AES Nr. 208-240)

### Hochfest

*Erste und zweite Vesper:* alles eigen oder aus dem Commune.

*Leshore:* alles eigen oder aus dem Commune; Te Deum.

*Laudes:* Psalmen und Canticum vom Sonntag der 1. Woche; alles übrige eigen oder aus dem Commune.

*Kleine Horen (Terz, Sext, Non):* üblicher Hymnus; am Sonntag Psalmen vom 1. Sonntag, sonst Ergänzungspsalmodie (z.B. Band III, S. 722); das Übrige eigen.

*Komplet:* wie am Sonntag, jeweils nach der 1. und nach der 2. Vesper.

### Fest

(Keine 1. Vesper, ausser an Festen des Herrn, die auf einen Sonntag fallen)

*Leshore, Laudes, Vesper:* wie an Hochfesten.

*Kleine Horen:* Hymnus, Psalmen und Antiphonen vom Tag; das Übrige eigen.

*Komplet:* vom Tag.

### Gedenktag

*Laudes, Vesper:* Psalmen und Antiphonen vom Wochentag, wenn nicht eigene angegeben sind; das Übrige vom Heiligen, sofern Eigentexte, sonst nach freier Wahl Commune oder vom Wochentag.

*Lesehore:* wie Laudes und Vesper; erste Lesung: vom Wochentag, zweite Lesung: hagiographische Lesung vom Heiligen (wenn keine vorgesehen: Väterlesung vom Tag).

*Kleine Horen* und *Komplet:* vom Wochentag, ohne Erwähnung des Heiligen.

## DIE ADVENTSZEIT

Die Adventszeit hat einen doppelten Charakter: Sie ist einerseits Vorbereitungszeit auf das Weihnachtsfest, also auf das Hochfest der Geburt unseres Herrn Jesus Christus. Andererseits lässt sie durch das Gedenken an das erste Kommen des Erlösers zugleich die Herzen in Wachsamkeit auf die zweite Ankunft Christi am Ende der Zeiten ausgerichtet sein. So ist der Advent eine Zeit hingebender und freudiger Erwartung (KJ Nr. 39).

### **Messfeier**

Mit dem 1. Adventssonntag beginnt der Jahreszyklus A (ML B/II) für die Sonntagslesungen und die Reihe I (ML IV) für die Lesungen der Wochentage. Als Messformulare stehen für die festfreien Wochentage bis zum 16. Dezember zur Wahl:

- Eigene Messe für den entsprechenden Wochentag.
- Messe eines Heiligen, der an diesem Tag im Kalender angeführt ist.
- Messe für ein besonderes Anliegen.
- Rorate-Messe: Die Marienmesse im Advent (MB II, S. 890) oder die entsprechende Messe aus der Sammlung der Marienmessen (Marien-MB, S. 3-20) können an festfreien Tagen bis zum 16. Dezember in weisser Farbe gefeiert werden mit den laufenden Lesungen vom Tag oder den angegebenen Auswahllesungen. An allen festfreien Tagen im Advent

- ist es möglich, bei der Messfeier als Bussgesang das „Rorate coeli“ („Tauet Himmel“) zu wählen.
- Messe für Verstorbene (z. B. Jahresgedächtnis).

## **Stundenliturgie**

StB I - Lektionar I/1

### **Segnung des Adventskranzes**

Adventskränze und Adventslichter sollen gesegnet werden; dazu bietet das Benediktionale (S. 25-33) das entsprechende Formular.

**Kollekte:** Opfer für das Kirchenblatt IN CHRISTO (an: Verein Kirchenblatt für die Pfarreien im Erzbistum Vaduz IN CHRISTO, LLB Vaduz, Sparkto. 537.860.05, IBAN LI06 0880 0000 0537 8600 5)

1. V vom So

29. So **ERSTER ADVENTSSONNTAG**, violett

❶ **M:** Cr, Advents-Prf

L1 Jes 63,16b-17.19b;64,3-7

L2 1Kor 1,3-9

Ev Mk 13,33-37 bzw. Mk 13,24-37

**Diese Woche ist Quatemberwoche.**

Eigene Quatembermesse (MB II, S. 265f.)

30. Mo **F** **ANDREAS**, Ap, rot  
**M:** Gl, Apostel-Prf  
L Röm 10,9-18  
Ev Mt 4,18-22  
**O:** StB Eigentexte



**DEZEMBER**

1. Di **der 1. Adventswoche**, violett  
M: L Jes 11,1-10; Ev Lk 10,21-24

† Hauskapelle im LAK-Haus St. Laurentius in  
Schaan: Kirchweihstag (2005)

Morgen ist der Jahrestag der Errichtung der  
Erzdiözese Vaduz (2. Dezember 1997)

1. V vom H

2. Mi **HOCHFEST DES HL. LUZIUS**, Bi von Chur,  
Glaubensbote, Märt, rot  
**Landespatron Liechtensteins**  
M: Gl, Cr, Märt-Prf  
L1 Jes 61,1-3a  
L2 Jak 1,12-18  
Ev Joh 10,11-16  
O: StB Eigentexte (vgl. EBDS S. 157 ff.)

3. Do **G Franz Xaver**, Ordenspr, Glaubensbote,  
weiss  
M: L 1Kor 9,16-19.22-23; Ev Mk 16,15-20

Ordenseigen: **Hl. Franz Xaver**, Ordenspr  
Für SPPS: **H**  
Für CPPS, ASC: **F**

4. Fr **der 1. Adventswoche**, violett  
**M:** L Jes 29,17-24; Ev Mt 9,27-31  
**g Barbara**, Märt in Nikomedien, rot  
**g Johannes von Damaskus**, Pr, Kirchenl,  
weiss
- ⊕ Herz-Jesu-Freitag  
(Wenn nichts Weiteres vermerkt ist, kann am ersten  
Freitag des Monats die Votivmesse vom Heiligsten  
Herzen Jesu gefeiert werden. → MB S. 1132)
5. Sa **der 1. Adventswoche**, violett  
**M:** L Jes 30,19-21.23-26; Ev Mt 9,35-10,1.6-8  
**g Anno**, Bi von Köln, weiss  
**g Mariensamstag** (Rorate), weiss
1. V vom So
6. So **ZWEITER ADVENTSSONNTAG**, violett  
② *Der G des hl. Nikolaus entfällt in diesem Jahr.*  
**M:** Cr, Advents-Prf  
L1 Jes 40,1-5.9-11  
L2 2Petr 3,8-14  
Ev Mk 1,1-8
- ⇒ **Patrozinium der Pfarrkirche von Balzers: H**  
*(Das H des hl. Nikolaus kann auf einen anderen  
möglichen Tag verschoben werden.)*
7. Mo **G Ambrosius**, Bi von Mailand, Kirchenl,  
weiss  
**M:** L Eph 3,8-12; Ev Joh 10,11-16

1. V vom H
8. Di **HOCHFEST DER OHNE ERBSÜNDE EMPFANGENEN JUNGFRAU UND GOTTESMUTTER MARIA (Mariä Empfängnis)**, weiss [ÖAFL]  
M: Gl, Cr, eigene Prf, in den Hochgebeten I-III  
eigener Einschub  
L1 Gen 3,9-15.20  
L2 Eph 1,3-6.11-12  
Ev Lk 1,26-38  
O: StB I, S. 816 / Lektionar I/1, S. 211
- ⇒ **Patrozinium der Klosterkirche von Schellenberg:**  
H
9. Mi **der 2. Adventswoche**, violett  
M: L Jes 40,25-31; Ev Mt 11,28-30  
g **Johannes Didakus**, Glaubenszeuge, weiss  
(Commune: Heilige)
10. Do **der 2. Adventswoche**, violett  
M: L Jes 41,13-20; Ev Mt 11,7b.11-15  
g **Gedenktag Unserer Lieben Frau von Loreto**, weiss
- † 2003 Engelbert Wolf (81), Vaduz
11. Fr **der 2. Adventswoche**, violett  
M: L Jes 48.17-19; Ev Mt 11,16-19  
g **Damasus I.**, Papst, weiss

12. Sa **der 2. Adventswoche**, violett  
**M:** L Sir 48,1-4.9-11; Ev Mt 17,9a.10-13  
**g** **Unsere Liebe Frau in Guadalupe**, weiss
1. V vom So
13. So **DRITTER ADVENTSSONNTAG**  
**☉** **(Gaudete)**, rosa oder violett  
*Der g der hl. Odilia und der g der hl. Luzia entfallen in diesem Jahr.*  
**M:** Cr, Advents-Prf  
L1 Jes 61,1-2a.10-11  
L2 1Thess 5,16-24  
Ev Joh 1,6-8.19-28
14. Mo **G Johannes vom Kreuz**, Ordenspr, Kirchenl,  
weiss  
**M:** L 1Kor 2,1-10a; Ev Lk 14,25-33
15. Di **der 3. Adventswoche**, violett  
**M:** L Zef 3,1-2.9-13; Ev Mt 21,28-32
16. Mi **der 3. Adventswoche**, violett  
**M:** L Jes 45,6b-8.18.21b-25; Ev Lk 7,18b-23

Die Tage vom **17. bis 24. Dezember** sind unmittelbar auf die Vorbereitung von Weihnachten hingebordnet (KJ Nr. 42).

- Immer Messe vom Tag (eigene Texte).
- Alle Gedenktage der Heiligen sind g. Will man eines

Heiligen gedenken, kann nach dem Schlussgebet in Ld und V die Ant und das Gebet des Heiligen angefügt werden. In der M kann man das Gebet des Heiligen an die Stelle des Tagesgebetes setzen.

- In Ld und V eigene Ant für jeden Wochentag. Zum Magn für jeden Tag O-Antiphon.
- Die O-Antiphonen können in der Messe als Gesang nach der Lesung verwendet werden.

17. Do **der 3. Adventswoche**, violett

M: vom 17. Dez.

L Gen 49,1-2.8-10; Ev Mt 1,1-17

18. Fr **der 3. Adventswoche**, violett

M: vom 18. Dez.

L Jer 23,5-8; Ev Mt 1,18-24

† **Hauskapelle im LAK-Haus St. Mamertus in Triesen: Kirchweihtag (2012)**

19. Sa **der 3. Adventswoche**, violett

M: vom 19. Dez.

L Ri 13,2-7.24-25a; Ev Lk 1,5-25

1. V vom So

20. So **VIERTER ADVENTSSONNTAG**, violett

④ M: Cr, Advents-Prf

L1 2Sam 7,1-5.8b-12.14a.16

L2 Röm 16,25-27

Ev Lk 1,26-38

**Morgen ist der Jahrestag der öffentlichen liturgischen Feier der Errichtung des Erzbistums Vaduz und der Amtsbesitzergreifung durch den Erzbischof von Vaduz (21. Dezember 1997).**

21. Mo **der 4. Adventswoche**, violett

M: vom 21. Dez.

L Hld 2,8-14 oder Zef 3,14-17; Ev Lk 1,39-45

✠ **Kostbar-Blut-Hauskapelle im Missionshaus Franz Sales Brunner in Schellenberg: Kirchweihtag (1975)**

22. Di **der 4. Adventswoche**, violett

M: vom 22. Dez.

L 1Sam 1,24-28; Ev Lk 1,46-56

23. Mi **der 4. Adventswoche**, violett

M: vom 23. Dez.

L Mal 3,1-4.23-24; Ev Lk 1,57-66

g Johannes von Krakau, Pr

24. Do **der 4. Adventswoche**, violett

M: vom 24. Dez.

L 2Sam 7,1-5.8b-12.14a.16; Ev Lk 1,67-79

## DIE WEIHNACHTSZEIT

Die Weihnachtszeit beginnt mit der Vigilmesse von Weihnachten und erlebt ihre Höhepunkte in der weihnächtlichen Mitternachtsmesse, in der Festfeier des Weihnachtstages und seiner Oktav sowie im Hochfest der Epiphanie. Sie endet mit dem Fest der Taufe des Herrn. Die Stundenliturgie ist ebenfalls vom Geheimnis der Menschwerdung Gottes geprägt: StB I / Lektionar I/1.

Das Messformular der Vigilmesse von Weihnachten wird für die Abendmesse sowohl vor wie nach der 1. V am 24. Dezember verwendet. Nach alter römischer Tradition kann an Weihnachten die heilige Messe dreimal gefeiert werden, und zwar mit je eigenem Messformular: in der Nacht, am Morgen und am Tag (KJ Nr. 34).

Zu den Worten: «Et incarnatus est» – «hat Fleisch angenommen» bzw. «empfangen durch den heiligen Geist» – im Credo knien heute und morgen alle nieder.

24. Do **Vigilmesse**, weiss

**M:** Gl, Cr, Weihnachts-Prf, in den Hochgebeten  
I-III eigener Einschub  
L1 Jes 62,1-5  
L2 Apg 13,16-17.22-25  
Ev Mt 1,1-25 bzw. Mt 1,18-25

**Kollekte:** Opfer für das Kinderspital Bethlehem in der Mitternachtsmesse und am Weihnachtstag (an: Erzbischöfliche Kanzlei, Postkonto 90-99010-6, IBAN CH20 0900 0000 9009 9010 6)

1. V vom H

25. Fr **HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN – WEIHNACHTEN**, weiss [ÖAFL]

**M:** Gl, Cr, Weihnachts-Prf, in den Hochgebeten I-III eigenerEinschub

**O:** StB I, S. 180 / Lektionar I/1, S. 114

**In der Heiligen Nacht:**

L1 Jes 9,1-6

L2 Tit 2,11-14

Ev Lk 2,1-14

**Am Morgen:**

L1 Jes 62,11-12

L2 Tit 3,4-7

Ev Lk 2,15-20

**Am Tag:**

L1 Jes 52,7-10

L2 Hebr 1,1-6

Ev Joh 1,1-18 bzw. Joh 1,1-5.9-14



**Stephanswein**

Morgen kann Rotwein gesegnet und den Gläubigen zu trinken gereicht werden (siehe Benediktionale S. 38f.)

26. Sa **F STEPHANUS**, Diakon, erster Märt, rot  
[ÖAFL]  
**M:** Gl, Weihnachts-Prf, in den Hochgebeten I-III eigener Einschub  
L Apg 6,8-10;7,54-60  
Ev Mt 10,17-22  
**O:** 4. Woche – StB z.T. Eigentexte

**Johanneswein**

Morgen kann Weisswein gesegnet und den Gläubigen zu trinken gereicht werden (siehe Benediktionale S. 38f.)

V vom F

27. So **FEST DER HEILIGEN FAMILIE**  
❶ **(Sonntag der Weihnachtsoktav)**, weiss  
*Das F des hl. Johannes entfällt in diesem Jahr.*  
**M:** MB II, S. 44/42, Gl, Cr, Weihnachts-Prf, in den Hochgebeten I-III eigener Einschub  
L1 Sir 3,2-6.12-14 oder Gen 15,1-6;21,1-3  
L2 Kol 3,12-21 oder Hebr 11,8.11-12.17-19  
Ev Lk 2,22-40 bzw. Lk 2,22.39-40  
**O:** StB I, S. 200 / Lektionar I/1, S. 117

⇒ **Patrozinium der Klosterkapelle des Instituts  
St. Elisabeth in Schaan: H**

† 1988 Edwin Kaiser (80), Schellenberg

### **Kindersegnung**

Morgen sollen die Kinder gesegnet werden. Gerade sie dürfen erfahren, dass sie in der Taufe Kinder Gottes wurden und durch die Menschwerdung des Gottessohnes geheiligt sind. Daher empfangen sie in der Weihnachtszeit einen besonderen Segen (siehe Benediktionale S. 34 ff.).

28. Mo **F UNSCHULDIGE KINDER**, rot  
**M:** Gl, Weihnachts-Prf, in den Hochgebeten  
 I-III eigener Einschub  
 L 1Joh 1,5-2,2  
 Ev Mt 2,13-18  
**O:** StB z.T. Eigentexte
29. Di **5. TAG DER WEIHNACHTSOKTAV**, weiss  
**g Thomas Becket**, Bi von Canterbury, Märt  
**M:** Gl, Weihnachts-Prf, in den Hochgebeten  
 I-III eigener Einschub  
 L 1Joh 2,3-11  
 Ev Lk 2,22-35  
**O:** StB z.T. Eigentexte

Wer den g Thomas Becket, Bi von  
Canterbury, Märt, begehen will, nimmt  
anstelle des Tagesgebetes das des Heiligen.

30. Mi **6. TAG DER WEIHNACHTSOKTAV**, weiss  
**M:** Gl, Weihnachts-Prf, in den Hochgebeten  
I-III eigener Einschub  
L 1Joh 2,12-17  
Ev Lk 2,36-40

31. Do **7. TAG DER WEIHNACHTSOKTAV**, weiss  
**g Silvester I., Papst**  
**M:** Gl, Weihnachts-Prf, in den Hochgebeten  
I-III eigener Einschub  
L 1Joh 2,18-21  
Ev Joh 1,1-18  
**O:** StB z.T. Eigentexte  
Wer den g Silvester I., Papst, begehen will,  
nimmt anstelle des Tagesgebetes das des  
Heiligen

**JANUAR 2021**

1. V vom H

1. Fr **HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA (Oktavtag von Weihnachten – Weltfriedenstag)**, weiss [ÖAFL]

**M:** Gl, Cr, Marien-Prf, in den Hochgebeten I-III  
eigener Einschub

L1 Num 6,22-27

L2 Gal 4,4-7

Ev Lk 2,16-21

**O:** StB I, S. 235 / Lektionar I/1, S. 134

⊕ Herz-Jesu-Freitag

(Die Votivmesse vom Herz-Jesu-Freitag kann heute nicht gefeiert werden.)

**Festfreie Tage der Weihnachtszeit**

Als Messformulare stehen zur Wahl:

- Messe vom Wochentag mit verschiedenen Tagesgebeten vor und nach Erscheinung (MB II, S. 52-69).
- Messe eines Heiligen, der an diesem Tag im Kalender aufgeführt ist.
- Messe für ein besonderes Anliegen.
- Messe für Verstorbene bei besonderen Anlässen (z. B. Jahresgedächtnis).

2. Sa **G Basilius der Grosse und Gregor von Nazianz**, Bi, Kirchenl, weiss  
**M:** L Eph 4,1-7.11-13; Ev Mt 23,8-12

† 2007 Franck M. Quoëx (39), Aubonne CH

1. V vom So

3. So **2. SONNTAG NACH WEIHNACHTEN**  
 ② weiss

*Der g des Heiligen Namens Jesu entfällt in diesem Jahr.*

**M:** Gl, Cr, Weihnachts-Prf

L1 Sir 24,1-2.8-12

L2 Eph 1,3-6.15-18

Ev Joh 1,1-18 bzw. Joh 1,1-5.9-14

4. Mo **der Weihnachtszeit**, weiss  
**M:** L 1Joh 3,7-10; Ev Joh 1,35-42
5. Di **der Weihnachtszeit**, weiss  
**M:** L 1Joh 3,11-21; Ev Joh 1,43-51

Morgen wird das „**Dreikönigswasser**“ gesegnet; ebenso erfolgen weitere Segnungen (Sternsinger, Salz, Kreide, Weihrauch), namentlich Haus- und Wohnungssegnungen (siehe Benediktionale S. 40 ff.).

1. V vom H

6. Mi **HOCHFEST DER ERSCHEINUNG DES HERRN (Epiphanie - Hl. Drei Könige)**, weiss  
[ÖAFL]

**M:** Gl, Cr, eigene Prf, in den Hochgebeten I-III  
eigener Einschub

L1 Jes 60,1-6

L2 Eph 3,2-3a.5-6

Ev Mt 2,1-12

**O:** StB I, S. 283 / Lektionar I/1, S. 159

7. Do **der Weihnachtszeit**, weiss

**M:** L 1Joh 3,22-4,6; Ev Mt 4,12-17.23-25

**g** **Valentin**, Bi von Rätien, weiss

**g** **Raimund von Peñafort**, Ordensgr, weiss

8. Fr **der Weihnachtszeit**, weiss

**M:** L 1Joh 4,7-10; Ev Mk 6,34-44

**g** **Severin**, Mönch in Norikum, weiss

9. Sa **der Weihnachtszeit**, weiss

**M:** L 1Joh 4,11-18; Ev Mk 6,45-52

**g** **Mariensamstag**, weiss

1. V vom F
10. So **F TAUFE DES HERRN**, weiss
- ③ **M:** Gl, Cr, eigene Prf  
L1 Jes 42,5a.1-4.6-7 oder Jes 55,1-11  
L2 Apg 10,34-38 oder 1Joh 5,1-9  
Ev Mk 1,7-11
- O:** StB I, S. 325 / Lektionar I/1, S. 187

### **DIE ZEIT IM JAHRESKREIS**

Die Zeit im Jahreskreis dauert von Montag nach dem 1. Sonntag nach Erscheinung (Taufe des Herrn) bis zum Dienstag vor dem Aschermittwoch und vom Montag nach Pfingsten bis zum Samstag vor dem 1. Adventssonntag. Die Zeit im Jahreskreis umfasst jene 33 oder 34 Wochen, die nicht durch einen besonderen Aspekt des Christusgeheimnisses geprägt sind. Der Sonntag, an dem das österliche Geheimnis gefeiert wird, ist aus apostolischer Tradition in der ganzen Kirche als der gebotene ursprüngliche Feiertag zu halten.

Am Sonntag und an den an den gebotenen Feiertagen sind die Gläubigen zur Teilnahme an der Messfeier verpflichtet; sie haben sich darüber hinaus jener Werke und Tätigkeiten zu enthalten, die den Gottesdienst, die dem Sonntag eigene Freude oder die Geist und Körper geschuldete Erholung hindern.

## Messfeier

An den festfreien Wochentagen (Vom Tag) stehen für die Messfeier zur Wahl:

- Eines der 34 Formulare der Sonntage im Jahreskreis.
- Wochentagsmessen zur Auswahl für die Zeit im Jahreskreis (MB II, S. 275-304).
- Tagesgebete (MB II, S. 305-320), Gabengebete (MB II, S. 348-351), Schlussgebete (MB II, S. 525-529) zur Auswahl.
- Messe zu Ehren eines Heiligen.
- Messe für ein besonderes Anliegen.
- Votivmesse.
- Messen für Verstorbene.

## Stundenliturgie

Gemäss StB III / Lektionar I/4

**O:** in dieser Woche StB 1. Woche

11. Mo **der 1. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Hebr 1,1-6; Ev Mk 1,14-20

12. Di **der 1. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Hebr 2,5-12; Ev Mk 1,21-28

13. Mi **der 1. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Hebr 2,11-12.13c-18; Ev Mk 1,29-39

**g Hilarius**, Bi von Poitiers, Kirchenl, weiss



14. Do **der 1. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Hebr 3,7-14; Ev Mk 1,40-45

15. Fr **der 1. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Hebr 4,1-5.11; Ev Mk 2,1-12

16. Sa **der 1. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Hebr 4,12-16; Ev Mk 2,13-17  
**g Mariensamstag**, weiss

1. V vom So

17. So **2. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
② *Der G des hl. Antonius anfällt in diesem Jahr.*  
M: Gl, Cr, Prf vom So  
L1 1Sam 3,3b-10.19  
L2 1Kor 6,13c-15a.17-20  
Ev Joh 1,35-42

† 1985 Quinto Cortesi (79), Triesen

**Gebetswoche für die Einheit der Christen vom 18. bis 25. Januar.** In diesen Tagen soll in den Gottesdiensten für die Wiedervereinigung im Glauben gebetet werden (Fürbitten oder besondere Gebete).

Die Messe für die Einheit der Christen ist an allen Tagen gestattet (MB II, S. 1062-1069), Lesungen im ML VIII, S. 110-130).

18. Mo **der 2. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Hebr 5,1-10; Ev Mk 2,18-22

19. Di **der 1. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Hebr 6,10-20; Ev Mk 2,23-28

† 2005 Prälat Engelbert Bucher (91), Triesenberg

† 2008 Ernst Mazenauer (89), Muotathal

20. Mi **G Sebastian**, Märt, rot

**M:** L 1Petr 3,14-17; Ev Mt 10,28-33

⇒ **Patrozinium der Kirche von Nendeln** (zusammen mit dem hl. Rochus): **H**

21. Do **der 2. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Hebr 7,25-8,6; Ev Mk 3,7-12

**g Meinrad**, Mönch auf der Reichenau, Einsiedler, Märt, rot

**g Agnes**, Ju, Märt in Rom, rot

22. Fr **der 2. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Hebr 8,6-13; Ev Mk 3,13-19

**g Vinzenz**, Diakon, Märt in Spanien, rot

23. Sa **der 2. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Hebr 9,2-3.11-14; Ev Mk 3,20-21

**g Sel. Heinrich Seuse**, Ordenspr, Myst, weiss

**g Mariensamstag**, weiss

**Kollekte:** Caritas Liechtenstein „Caritas-Sonntag“ (an: Caritas Liechtenstein, LLb Vaduz, Kto.-Nr. 203-357.07, IBAN LI73 0880 0000 0203 3570 7)

1. V vom So
24. So **3. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
③ (Sonntag des Wortes Gottes)  
*Der G des hl. Franz von Sales entfällt in diesem Jahr.*  
M: Gl, Cr, Prf vom So  
L1 Jona 3,1-5.10  
L2 1Kor 7,29-31  
Ev Mk 1,14-20
25. Mo **F BEKEHRUNG DES APOSTELS PAULUS**, weiss  
M: Gl, Apostel-Prf  
L Apg 22,1a.3-16 oder Apg 9,1-22  
Ev Mk 16,15-18  
O: StB z.T. Eigentexte
- † 2000 P. Johannes Lacks CPPS (93), Schellenberg
26. Di **G Timotheus und Titus**, Bi, Apostelschüler  
M: L 2Tim 1,1-8 oder Tit 1,1-5  
Ev Mk 3,31-35 oder Lk 10,1-9
27. Mi **der 3. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Hebr 10,11-18; Ev Mk 4,1-20  
g **Angela Merici**, Ju, Ordensgr, weiss
28. Do **G Thomas von Aquin**, Ordensspr, Kirchenl, weiss  
M: L Weish 7,7-10.15-16; Ev Mt 23,8-12

29. Fr **der 3. Woche im Jahreskreis**, grün  
 M: L Hebr 10,32-39; Ev Mk 4,26-34

† 1995 P. Ernst Walter Röheli MS (85), Balzers

30. Sa **der 3. Woche im Jahreskreis**, grün  
 M: L Hebr 11,1-2.8-19; Ev Mk 4,35-41  
**g Eusebius**, irischer Pilger, Mönch in St. Gallen und Einsiedler auf dem Viktorsberg, weiss  
**g Mariensamstag**, weiss

† 2006 Markus Rieder (76), Zizers/Vals

1. V vom So

31. So **4. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
 ④ *Der G des hl. Johannes Bosco entfällt in diesem Jahr.*

M: Gl, Cr, Prf vom So  
 L1 Dtn 18,15-20  
 L2 1Kor 7,32-35  
 Ev Mk 1,21-28

† 1978 P. Karl Dedio CPPS (77), Pfaffenhausen

**FEBRUAR**

1. Mo **der 4. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Hebr 11,32-40; Ev Mk 5,1-20
2. Di **F DARSTELLUNG DES HERRN (Mariä Lichtmess), Tag des geweihten Lebens**, weiss [ÖAFL]  
M: Kerzenweihe und Prozession wie im Messbuch angegeben  
Gl, Cr, eigene Prf, in den Hochgebeten I-III eigener Einschub  
L Mal 3,1-4 oder Hebr 2,11-12.13c-18  
Ev Lk 2,22-40 bzw. Lk 2,22-32  
O: StB III, S. 750 / Lektionar I/4, S. 255

**Blasiussegen**

Heute (2. Februar) Nachmittag und morgen kann der Blasiussegen erteilt werden. Segensgebete finden sich im Benediktionale (S. 51 ff).

3. Mi **der 4. Woche im Jahreskreis**, grün  
**M:** L Hebr 12,4-7.11-15; Ev Mk 6,1b-6  
**g Ansgar**, Bi von Hamburg-Bremen, Glaubensbote in Skandinavien, weiss  
**g Blasius**, Bi von Sebaste in Armenien, Märtyr, rot

† 1979 P. Julius Müller CPPS (80), Schellenberg

4. Do **der 4. Woche im Jahreskreis**, grün  
**M:** L Hebr 12,18-19.21-24; Ev Mk 6,7-13  
**g Rabanus Maurus**, Bi von Mainz, weiss  
**g Maria de Mattias**, Ju, Ordengr ASC, weiss

Ordenseigen: **Hl. Maria de Mattias**, Ju  
 Für ASC: **H**  
 Für CPPS, SPPS: **G**

### **Brotsegnung am Agathatag**

Morgen findet die Segnung des Agatha-Brottes statt (vgl. Benediktionale S. 82 ff.).

5. Fr **G Agatha**, Ju, Märtyr in Catania, rot  
**M:** L 1Kor 1,26-31; Ev Lk 9,23-26

⊕ Herz-Jesu-Freitag

6. Sa **G Paul Miki und Gefährten**, Märt in  
Nagasaki, rot

**M:** L Gal 2,19-20; Ev Mt 28,16-20

**g Mariensamstag**, weiss

† 1975 Robert Frank (75), Nendeln/Eschen

1. V vom So

7. So **5. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün

❶ **M:** Gl, Cr, Prf vom So

L1 Ijob 7,1-4.6-7

L2 1Kor 9,16-19.22-23

Ev Mk 1,29-39

8. Mo **der 5. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Gen 1,1-19; Ev Mk 6,53-56

**g Hieronymus Ämiliani**, Ordensgr, weiss

**g Josefine Bakhita**, Ju, weiss

† 1997 P. Adolf Dürr CPPS (83), Schellenberg

9. Di **der 5. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Gen 1,20-2,4a; Ev Mk 7,1-13

† 2020 Christoph Casetti (76), Chur

10. Mi **G Scholastika**, Ju, weiss

**M:** L Hld 8,6-7; Ev Lk 10,38-42

† 1994 Bischof Johannes Vonderach (78), Altdorf/Chur

11. Do **der 5. Woche im Jahreskreis**, grün  
 M: L Gen 2,18-25; Ev Mk 7,24-30  
**g Unsere Liebe Frau in Lourdes**, weiss  
 ⇒ **Patrozinium der Lourdes-Grotte in Bendorf: H**  
 (Marienerscheinungen 1858 → Bernadette Soubirous)
12. Fr **der 5. Woche im Jahreskreis**, grün  
 M: L Gen 3,1-8; Ev Mk 7,31-37
13. Sa **der 5. Woche im Jahreskreis**, grün  
 M: L Gen 3,9-24; Ev Mk 8,1-10  
**g Mariensamstag**, weiss
1. V vom So
- 14 So **6. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
 ② *Das F des hl. Cyrill (Konstantin) und des hl. Methodius entfällt in diesem Jahr.*  
 M: Gl, Cr, Prf vom So  
 L1 Lev 13,1-2.43ac.44ab.45-46  
 L2 1Kor 10,31-11,1  
 Ev Mk 1,40-45
15. Mo **der 6. Woche im Jahreskreis**, grün  
 M: L Gen 4,1-15.25; Ev Mk 8,11-13
16. Di **der 6. Woche im Jahreskreis**, grün  
 M: L Gen 6,5-8;7,1-5.10; Ev Mk 8,14-21



## DIE FASTENZEIT

Die Fastenzeit (österliche Busszeit) dient der Vorbereitung auf die Feier des Todes und der Auferstehung Christi. Die Liturgie der Vierzig Tage bereitet Katechumenen und Gläubige zur Feier des Ostergeheimnisses: die einen durch die verschiedenen Stufen der Aufnahme in die Kirche, die anderen durch Taufgedächtnis und tätige Busse (RK Nr. 27).

### **Messfeier und Stundenliturgie**

- Das «Halleluja» entfällt bis zur Feier der Osternacht.
- Motivmessen, Messen für besondere Anliegen und Messen für Verstorbene (ausgenommen Messen am Begräbnistag) sind während der ganzen Fastenzeit nicht gestattet.
- In allen M nimmt man eine der Fastenpräfationen, wenn nichts anderes vermerkt ist.
- Für die Gottesdienste in der Fastenzeit eignen sich die «Segensgebete über das Volk» (MB II, S. 568-575).
- Alle Gedenktage der Heiligen in der Fastenzeit sind fakultativ (g). Will man einen Heiligen commemorieren, so fügt man in der Lesehore nach der Väterlesung und dem Responsorium die entsprechende Heiligenlesung mit ihrem Responsorium an und schliesst mit dem Gebet des Heiligen. In Laudes und Vesper kann man nach dem Tagesgebet (unter Weglassung der Schlussformel) die Antiphon

und das Gebet des Heiligen anfügen. – In der Messe kann das Gebet des Heiligen an die Stelle des Tagesgebetes treten.

- Der Blumenschmuck der Altäre fehlt.  
O: StB II / Lektionar I/2

Perikopen an den Wochentagen: ML IV

17. Mi **Aschermittwoch**, violett

*Fast- und Abstinenztag*

*Der g der hll. Sieben Gründer des Servitenordens entfällt in diesem Jahr.*

**M:** Fasten-Prf IV

L1 Joël 2,12-18

L2 2Kor 5,20-6,2

Ev Mt 6,1-6.16-18

**O:** StB II - Mi der 4. Woche

**Segnung und Auflegung der Asche**

Die Asche wird in jeder Messfeier gesegnet und aufgelegt. Der Bussritus entfällt. Nach dem Evangelium (und der Homilie) wird die Asche mit einem der im Messbuch vorgesehenen Gebete gesegnet und den Gläubigen durch die geweihten Diener der Kirche mit der entsprechenden Formel aufgelegt. Danach folgen die Fürbitten. Segnung und Auflegung der Asche können auch ausserhalb der Messe vorgenommen werden, wobei es angezeigt ist,

in diesem Fall den Wortgottesdienst der Tagesmesse zu feiern. Segnung und Auflegung der Asche werden mit den Fürbitten beschlossen.

18. Do **nach Aschermittwoch**, violett  
M: L Dtn 30,15-20; Ev Lk 9,22-25

† 1976 P. Adeodato Borra OFM Cap (65), Schaan/Tortona

19. Fr **nach Aschermittwoch**, violett  
M: L Jes 58,1-9a; Ev Mt 9,14-15

20. Sa **nach Aschermittwoch**, violett  
M: L Jes 58,9b-14; Ev Lk 5,27-32

Morgen beginnt die Zeit für die Erfüllung der sogenannten **österlichen Pflicht** (vgl. CIC can. 920 in Verbindung mit can. 988 u. 989). Sie dauert bis zum Dreifaltigkeitssonntag.

1. V vom So

21. So **ERSTER FASTENSONNTAG**, violett  
❶ *Der g des hl. Petrus Damiani entfällt in diesem Jahr.*

M: Cr, eigene Prf  
L1 Gen 9,8-15  
L2 1Petr 3,18-22  
Ev Mk 1,12-15

**Diese Woche ist Quatemberwoche.**

Eigene Quatembermesse (MB II, S. 266f.)

22. Mo **F KATHEDRA PETRI**, weiss  
M: Gl, Apostel-Prf  
L 1Petr 5,1-4  
Ev Mt 16,13-19  
O: StB z.T. Eigentexte
23. Di **der 1. Fastenwoche**, violett  
M: L Jes 55,10-11; Ev Mt 6,7-15  
G Polykarp, Bi von Smyrna, Märt
24. Mi **F MATTHIAS**, Ap, rot  
M: Gl, Apostel-Prf  
L Apg 1,15-17.20ac-26  
Ev Joh 15,9-17  
O: StB Eigentexte
25. Do **der 1. Fastenwoche**, violett  
M: L Est 4,17k.17l-m.17r-t; Ev Mt 7,7-12  
g Walburga, Abtissin von Heidenheim in Franken
26. Fr **der 1. Fastenwoche**, violett  
M: L Ez 18,21-28; Ev Mt 5,20-26
27. Sa **der 1. Fastenwoche**, violett  
M: L Dtn 26,16-19; Ev Mt 5,43-48

1. V vom So

28. So **ZWEITER FASTENSONNTAG**, violett

② M: Cr, eigene Prf

L1 Gen 22,1-2.9a.10-13.15-18

L2 Röm 8,31b-34

Ev Mk 9,2-10

**MÄRZ**

1. Mo **der 2. Fastenwoche**, violett  
M: L Dan 9,4b-10; Ev Lk 6,36-38
2. Di **der 2. Fastenwoche**, violett  
M: L Jes 1,10.16-20; Ev Mt 23,1-12
3. Mi **der 2. Fastenwoche**, violett  
M: L Jer 18,18-20; Ev Mt 20,17-28
4. Do **der 2. Fastenwoche**, violett  
M: L Jer 17,5-10; Ev Lk 16,19-31  
g Kasimir, Königssohn
5. Fr **der 2. Fastenwoche**, violett  
M: L Gen 37,3-4.12-13a.17b-28  
Ev Mt 21,33-43.45-46  
  
⊕ Herz-Jesu-Freitag  
(Die Votivmesse vom Herz-Jesu-Freitag kann heute nicht gefeiert werden.)
6. Sa **der 2. Fastenwoche**, violett  
M: L Mi 7,14-15.18-20; Ev Lk 15,1-3.11-32  
G Fridolin von Säckingen, Mönch,  
Glaubensbote  
  
⇒ Patrozinium der Pfarrkirche von Ruggell: H

1. V vom So
7. So **DRITTER FASTENSONNTAG**  
 ③ **(Krankensonntag)**, violett  
*Der G der hl. Perpetua und der hl. Felizitas entfällt in diesem Jahr.*  
**M:** Cr, eigene Prf  
 L1 Ex 20,1-17 bzw. Ex 20,1-3.7-8.12-17  
 L2 1Kor 1,22-25  
 Ev Joh 2,13-25

Die folgenden Lesungen können an jedem Tag dieser Woche genommen werden:

L Ex 17,1-7

Ev Joh 4,5-42

Dazu nimmt man die Messtexte vom Wochentag mit Prf und Kommunionvers „Von der Samariterin“.

8. Mo **der 3. Fastenwoche**, violett  
**M:** L 2Kön 5,1-15a; Ev Lk 4,24-30  
 g Johannes von Gott, Ordensgr
9. Di **der 3. Fastenwoche**, violett  
**M:** L Dan 3,25.34-43; Ev Mt 18,21-35  
 g Bruno von Querfurt, Bi von Magdeburg, Glaubensbote bei den Preussen  
 g Franziska von Rom, Witwe, Ordensgr in Rom

† 1977 Albert Drexel (87), Egg ZH/Batschuns

10. Mi **der 3. Fastenwoche**, violett  
M: L Dtn 4,1.5-9; Ev Mt 5,17-19
11. Do **der 3. Fastenwoche**, violett  
M: L Jer 7,23-28; Ev Lk 11,14-23
12. Fr **der 3. Fastenwoche**, violett  
M: L Hos 14,2-10; Ev Mk 12,28b-34

**Morgen ist der Jahrtag (2013) der Wahl von Papst Franziskus**

13. Sa **der 3. Fastenwoche**, violett  
M: L Hos 6,1-6; Ev Lk 18,9-14

1. V vom So

14. So **VIERTER FASTENSONNTAG (Laetare)**,  
④ rosa oder violett  
*Der g der hl. Mathilde entfällt in diesem Jahr.*  
M: Cr, eigene Prf  
L1 2Chr 36,14-16.19-23  
L2 Eph 2,4-10  
Ev Joh 3,14-21

Die folgenden Lesungen können an jedem Tag dieser Woche (ausser am 19. März) genommen werden:

L Mi 7,7-9

Ev Joh 9,1-41 bzw. Joh 9,1.6-9.13-17.34-38

Dazu nimmt man die Messtexte vom Wochentag mit Prf und Kommuniionsvers „Vom Blindgeborenen“.



15. Mo **der 4. Fastenwoche**, violett  
 M: L Jes 65,17-21; Ev Joh 4,43-54  
 g Klemens Maria Hofbauer, Ordenspr

16. Di **der 4. Fastenwoche**, violett  
 M: L Ez 47,1-9.12; Ev Joh 5,1-16

17. Mi **der 4. Fastenwoche**, violett  
 M: L Jes 49,8-15; Ev Joh 5,17-30  
 g Gertrud, Äbtissin von Nivelles  
 g Patrick, Bi, Glaubensbote in Irland

18. Do **der 4. Fastenwoche**, violett  
 M: L Ex 32,7-14; Ev Joh 5,31-47  
 g Cyrill von Jerusalem, Bi, Kirchenl

**Morgen Jahrestag der feierlichen Amtsübernahme  
 (2013) von Papst Franziskus**

1. V vom H

19. Fr **HOCHFEST DES HL. JOSEF, DES  
 BRÄUTIGAMS DER GOTTESMUTTER  
 MARIA**, weiss [ÖAFL]

M: Gl, Cr, eigene Prf

L1 2Sam 7,4-5a.12-14a.16

L2 Röm 4,13.16-18.22

Ev Mt 1,16.18-21.24a oder Lk 2,41-51a

O: StB II, S. 1071 / Lektionar I/2, S. 249

⇒ **Patrozinium der Pfarrkirche von Triesenberg: H**

- ⇒ **Patrozinium des St. Josefskirchleins in Planken: H**  
 ⇒ **Patrozinium des St. Josefskirchleins in Vaduz: H**

20. Sa **der 4. Fastenwoche**, violett  
 M: L Jer 11,18-20; Ev Joh 7,40-53

**Kreuze** und **Bilder** in den Kirchen sind wie üblich zu **verhüllen**. Die Kreuze bleiben verhüllt bis zum Ende der Karfreitagsliturgie, die Bilder jedoch bis zum Beginn der Osternachtfeier.

1. V vom So  
 21. So **FÜNFTER FASTENSONNTAG (Passions-  
 ❶ sonntag)**, violett  
 Gebet für die verfolgten Christen (Fürbitten)  
 M: Cr, eigene Prf  
     L1 Jer 31,31-34  
     L2 Hebr 5,7-9  
     Ev Joh 12,20-33

Die folgenden Lesungen können an jedem Tag dieser Woche (ausser am 25. März) genommen werden:

L 2Kön 4,18b-21.32-37

Ev Joh 11,1-45

Dazu nimmt man die Messtexte vom Wochentag mit Prf und Kommuniionsvers „Von der Auferweckung des Lazarus“.

**O:** In der Lesehore, den Ld und der V können an den Tagen dieser Woche die Hymnen der Karwoche verwendet werden.

22. Mo **der 5. Fastenwoche**, violett  
 M: L Dan 13,1-9.15-17.19-30.33-62 bzw. Dan  
 13,41c-62; Ev Joh 8,1-11

† 1976 Josef Wachter (81), Bendern/Schaan

23. Di **der 5. Fastenwoche**, violett  
 M: L Num 21,4-9; Ev Joh 87,21-30  
 g Turibio von Mongrovejo, Bi von Lima

24. Mi **der 5. Fastenwoche**, violett  
 M: L Dan 3,14-21.49a.91-92.95; Ev Joh 8,31-  
 42

1. V vom H

25 Do **HOCHFEST DER VERKÜNDIGUNG DES  
 HERRN (Mariä Verkündigung)**, weiss

M: Gl, Cr (zum: «Et incarnatus est» – «hat  
 Fleisch angenommen» bzw. «empfangen  
 durch den heiligen Geist» – knien heute alle  
 nieder), eigene Prf, in den Hochbeten I-III  
 eigene Einschübe

L1 Jes 7,10-14

L2 Hebr 10,4-10

Ev Lk 1,26-38

O: StB II, S. 1080 / Lektionar I/2, S. 256

† Dux-Kapelle „Maria zum Trost“ Schaan:  
 Kirchweihtag (25.03.1998)

26. Fr **der 5. Fastenwoche**, violett  
M: L Jer 20,10-13; Ev Joh 10,31-42  
g Liudger, Bi von Münster, Glaubensbote
27. Sa **der 5. Fastenwoche**, violett  
M: L Ez 37,21-28; Ev Joh 11,45-57

☞ **Beginn der Sommerzeit:** Die Uhren werden in der Nacht zum Sonntag um 02.00 Uhr um eine Stunde vorgestellt.

## **HEILGIE WOCHE – KARWOCHE**

Am Palmsonntag wird auf das **Fast- und Abstinenzgebot** für Karfreitag hingewiesen, und zwar in Übereinstimmung mit der kirchlichen Ordnung (vgl. CIC cann. 1251 u. 1252).

### **Segnung der Palmzweige**

In allen Gottesdiensten werden Palmzweige gesegnet und an die Mitfeiernden ausgeteilt. Die geweihten Zweige erinnern an den Einzug Jesu in Jerusalem. Es ist ein angemessener Brauch, einen Palmzweig beim Kreuz aufzustecken, besonders um die Königsherrschaft Christi anzudeuten.

**Kollekte:** Katholisches Fastenopfer (an: Kirchliche Stiftung Katholisches Fastenopfer, Erzbistum Vaduz, Postkonto 90-152108-7; IBAN CH36 0900 0000 9015 2108 7)

1. V vom H

28. So **PALMSONNTAG**, rot

② **M:** Zu Beginn Gedächtnis des Einzugs Christi in Jerusalem mit **Palmprozession** (Ev Mk 11,1-10 oder Joh 12,12-16) oder einfacher Einzug.

Wird die feierliche Prozession mit Palmweihe gehalten, fallen Bussakt und Kyrie aus, und die M beginnt mit dem Tagesgebet; Cr, eigene Prf

L1 Jes 50,4-7

L2 Phil 2,6-11

Ev Mk 14,1-15,47 bzw. Mk 15,1-39

29. Mo **DER KARWOCHE**, violett

**M:** Leidens-Prf

L Jes 42,5a.1-7

Ev Joh 12,1-11

30. Di **DER KARWOCHE**, violett

**M:** Leidens-Prf

L Jes 49,1-6

Ev Joh 13,21-33.36-38

31. Mi **DER KARWOCHE**, violett

**M:** Leidens-Prf

L Jes 50,4-9a

Ev Mt 26,14-25

† 1991 Ludwig Schnüriger (76), Vaduz

**APRIL**

**Kollekte:** An einem Tag oder an mehreren Tagen der Karwoche - Opfer für die Christen im Heiligen Land (an: Erzbischöfliche Kanzlei, Postkonto 90-99010-6, IBAN CH20 0900 0000 9009 9010 6)

**1. Do HOHER DONNERSTAG (Gründonnerstag)**

**O:** StB vom Do der 3. Woche

Wer an der Abendmesse teilnimmt, braucht die V nicht zu beten.

In der Bischofskirche weiht der Bischof heute das **Öl für die Krankensalbung**, den **Chrisam** für Taufe und Firmung, für Weihen und Konsekrationen sowie das **Katechumenenöl** für die Taufe. Die Weihe macht deutlich, dass der Bischof eigentlicher Hirte des Bistums und Ausspender der Sakramente ist.

**CHRISAM-MESSE**, weiss

**M:** Gl, eigene Prf

L1 Jes 61,1-3a.6a.8b-9

L2 Offb 1,5-8

Ev Lk 4,16-21

**Messfeier**

- Heute und an den beiden folgenden Tagen ist die private Zelebration nicht erlaubt.

- Wo die seelsorglichen Verhältnisse es erfordern, kann der Ortsordinarius – bei wirklicher Notwendigkeit – die Feier einer Messe am Morgen des Gründonnerstags für solche Gläubige gestatten, die unmöglich an der abendlichen Messe teilnehmen können.
- Fällt ein **Begräbnis** auf einen dieser Tage, wird anstelle der Messe ein Wortgottesdienst gefeiert.

### **DIE DREI ÖSTERLICHEN TAGE**

Das Werk der Erlösung der Menschen und der vollendeten Verherrlichung Gottes hat Christus, der Herr, vor allem vollzogen durch das Paschamysterium, in dem er durch seinen Tod unseren Tod überwunden und in der Auferstehung das Leben wiederhergestellt hat. Darum sind die Drei Österlichen Tage vom Leiden, vom Tod und von der Auferstehung des Herrn Höhepunkt des ganzen Kirchenjahres (KJ Nr. 18).

Die Drei Österlichen Tage vom Leiden, vom Tod und von der Auferstehung beginnen mit der Abendmahlsmesse des Gründonnerstags; sie haben ihren Mittelpunkt in der Osternacht und schliessen mit der Vesper am Ostersonntag (KJ Nr. 19).

**ABENDMAHLSMESSE**, weiss

**M:** Gl (danach verstummen Orgel und Glocken), Homilie, (Fusswaschung), eigene



Prf, in den Hochgebeten I-III eigener  
Einschub

L1 Ex 12,1-8.11-14

L2 1Kor 11,23-26

Ev Joh 13,1-15

### **Messfeier**

- Am Abend wird zu passender Stunde zum Gedächtnis an das Letzte Abendmahl eine Messe gefeiert.
- Wo die seelsorglichen Verhältnisse es erfordern, kann der Ortsordinarius in Kirchen und öffentlichen Kapellen eine zweite Abendmesse gestatten.
- Die hl. Kommunion darf den Gläubigen nur innerhalb der Messe gereicht, den Kranken jedoch zu jeder Tageszeit gebracht werden.
- Die ganze Abendmahlmesse ist als festlicher Gottesdienst zu gestalten (Orgelspiel bis zum Gloria).
- Nach dem Schlussgebet wird die Eucharistie für die Kommunion am Karfreitag an einen geeigneten Ort übertragen. Wo es üblich ist, werden Anbetungsstunden gehalten. Diese Anbetung soll nach Mitternacht ohne jede Feierlichkeit sein.

† 1996 Anton Schraner (83), Zizers GR/Studen SZ

**2. Fr KARFREITAG** [ÖAFL]*Fast- und Abstinenztag*

**O:** StB II, S. 209. Wer an der Liturgiefeier am Nachmittag teilnimmt, braucht die V nicht zu beten.

**DIE FEIER VOM LEIDEN UND STERBEN CHRISTI**, rot

Zu Beginn der Feier (um 15.00 Uhr oder später) soll der Altar leer sein, ohne Kerzen, Kreuz und Tücher.

- Eröffnung
- Wortgottesdienst:
  - L1 Jes 52,13-53,12
  - L2 Hebr 4,14-16;5,7-9
  - Ev Joh 18,1-19,42 (Leidensgeschichte)
- Grosse Fürbitten
- Kreuzverehrung
- Kommunion

(Die hl. Kommunion darf nur während der Liturgiefeier ausgeteilt werden. Den Kranken aber kann sie zu jeder Tageszeit gebracht werden.)

**3. Sa KARSAMSTAG**

**M:** Am Karsamstag verweilt die Kirche am Grab des Herrn und betrachtet sein Leiden und seinen Tod. Das Messopfer wird nicht gefeiert, der Altar bleibt unbedeckt. Die hl.

Kommunion kann am Karsamstag nur als Wegzehrung gereicht werden.

**O:** StB II, S. 228. Die Komplet entfällt für jene, die an der Feier der Osternacht teilnehmen.

#### 4. So **HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG DES HERRN - OSTERSONNTAG**

**DIE FEIER DER OSTERNACHT**, weiss

Die Osternacht, in der Christus auferstanden ist, gilt als «Mutter aller Vigilien». In ihr erwartet die Kirche nächtlich wachhaltend die Auferstehung des Herrn und feiert sie in heiligen Zeichen und Riten. Daher soll die ganze Vigil als nächtliche Feier gehalten werden, d.h. erst nach Anbruch der Dunkelheit beginnen und vor dem Morgengrauen des Sonntags enden (KJ Nr. 21).

- Lichtfeier: Segnung des Feuers und Bereitung der Osterkerze, Prozession, Osterlob (Exsultet).
- Wortgottesdienst: **L1** Gen 1,1-2,2 bzw. Gen 1,1.26-31a; **L2** Gen 22,1-18 bzw. Gen 22,1-2.9a.10-13.15-18; **L3** Ex 14,15-15,1; **L4** Jes 54,5-14; **L5** Jes 55,1-11; **L6** Bar 3,9-15.32-4,4; **L7** Ez 36,16-17a.18-28.

Von den sieben alttestamentlichen Lesungen sollen mindestens drei

vorgetragen werden, wobei L3 «Durchzug durch das Rote Meer» nie ausfallen soll. Gl (Glocken und Orgel)

**Epistel** Röm 6,3-11, Halleluja, **Ev** Mk 16,1-7.

- Tauffeier: Litanei, Taufwasserweihe, (Taufe), Erneuerung des Taufversprechens, Besprengung der Gläubigen mit dem gesegneten Wasser.
- Eucharistiefeier: Oster-Prf I, in den Hochgebeten I-III eigene Einschübe, nach dem Schlussegen: „Gehet hin in Frieden, Halleluja, Halleluja“ (bis zum 2. Sonntag der Osterzeit; wenn gesungen, während der ganzen Osterzeit).

### **Speisesegnung**

An Ostern können Speisen gesegnet werden (siehe Benediktionale S. 58f.).

### **AM OSTERTAG**, weiss

**M:** Gl, Cr, Oster-Prf I, in den Hochgebeten I-III eigene Einschübe

L1 Apg 10,34a.37-43

L2 Kol 3,1-4 oder 1Kor 5,6b-8

Ostersequenz

Ev Joh 20,1-9 oder Joh 20,1-18 oder Mk 16,1-7

Bei der Abendmesse: wie am Tag oder Lk 24,13-35

**O:** StB II, S. 244 / Lektionar I/3, S. 9

Die Mitfeier der Osternacht gilt als Lesehore. Am Schluss der Komplet während der ganzen Osterzeit: „Freu dich, du Himmelskönigin“ / „Regina coeli“.

## DIE OSTERZEIT

Die Zeit der fünfzig Tage vom Ostersonntag bis Pfingstsonntag wird als ein einziger Festtag gefeiert, als «der grosse Tag des Herrn» (RK Nr. 22). Bei allen Gottesdiensten bis Pfingsten brennt im Altarraum die **Osterkerze**. – Die ersten acht Tage der Osterzeit bilden die Osteroktav und werden wie Hochfeste des Herrn begangen (KJ Nr. 24).

5. Mo **OSTERMONTAG**, weiss [ÖAFL]

*Der g des hl. Vinzenz Ferrer enfällt in diesem Jahr.*

**M:** Gl, Oster-Prf I, in den Hochgebeten I-III eigener Einschub

L1 Apg 2,14.22-33

L2 1Kor 15,1-8.11

Ev Lk 24,13-35

6. Di **DER OSTEROKTAV**, weiss  
M: Gl, Oster-Prf I, in den Hochgebeten I-III  
eigene Einschübe  
L Apg 2,14a.36-41  
Ev Mt 28,8-15
7. Mi **DER OSTEROKTAV**, weiss  
*Der G des hl. Johannes Baptist de la Salle  
entfällt in diesem Jahr.*  
M: Gl, Oster-Prf I, in den Hochgebeten I-III  
eigene Einschübe  
L Apg 3,1-10  
Ev Joh 20,11-18
8. Do **DER OSTEROKTAV**, weiss  
M: Gl, Oster-Prf I, in den Hochgebeten I-III  
eigene Einschübe  
L Apg 3,11-26  
Ev Lk 24,35-48
9. Fr **DER OSTEROKTAV**, weiss  
M: Gl, Oster-Prf I, in den Hochgebeten I-III  
eigene Einschübe  
L Apg 4,1-12  
Ev Joh 21,1-14
10. Sa **DER OSTEROKTAV**, weiss  
M: Gl, Oster-Prf I, in den Hochgebeten I-III  
eigene Einschübe

L Apg 4,13-21  
Ev Mk 16,9-15

† 1995 P. Albert Seidel CPPS (84), Rankweil/Schellenberg

1. V vom So

11. So **ZWEITER SONNTAG DER OSTERZEIT**  
② **Weisser Sonntag, Sonntag der göttlichen Barmherzigkeit**, weiss

*Der G des hl. Stanislaus entfällt in diesem Jahr.*

**M:** Gl, Cr, Oster-Prf, in den Hochgebeten I-III  
eigene Einschübe

L1 Apg 4,32-35

L2 1Joh 5,1-6

Ev Joh 20,19-31

**O:** StB Eigentexte

Der **Abläss am Sonntag der göttlichen Barmherzigkeit** wird unter den gewöhnlichen Bedingungen (Beichte mit entschlossener Abkehr vor jeder Sünde, Kommunionempfang und Gebet nach der Meinung des Heiligen Vaters: Vater-unser; Begrüßet seist du, Maria; Ehre sei dem Vater) dem Gläubigen gewährt, der in einer Kirche oder einem Oratorium an einer Feier zu Ehren der göttlichen Barmherzigkeit teilnimmt oder wenigstens vor dem Allerheiligsten das Vaterunser und das Glaubensbekenntnis mit dem Zusatz einer kurzen Anrufung des

barmherzigen Herrn Jesus (z.B. Barmherziger Jesus, ich vertraue auf dich!) betet.

Ein Teilablass wird dem Gläubigen gewährt, wenn er mit reuhigem Herzen eine der rechtmässig genehmigten Anrufungen an den barmherzigen Herrn Jesus richtet (Rom, 29.06.2002; AAS 94, [2002] 634-636).

### **Festfreie Tage der Osterzeit**

Als Messformulare stehen zur Wahl:

- Eigene Messe für den entsprechenden Wochentag.
- Messe eines Heiligen, der an diesem Tag im Kalender angeführt ist.
- Messe für ein besonderes Anliegen.
- Messe für Verstorbene (z.B. Jahresgedächtnis).

12. Mo **der 2. Osterwoche**, weiss

M: L Apg 4,23-31; Ev Joh 3,1-8

13. Di **der 2. Osterwoche**, weiss

M: L Apg 4,32-37; Ev Joh 3,7-15

**g Martin I.**, Papst, Märt, rot

14. Mi **der 2. Osterwoche**, weiss

M: L Apg 5,17-26; Ev Joh 3,16-21

15. Do **der 2. Osterwoche**, weiss

M: L Apg 5,27-33; Ev Joh 3,31-36



16. Fr **der 2. Osterwoche**, weiss  
M: L Apg 5,34-42; Ev Joh 6,1-15
17. Sa **der 2. Osterwoche**, weiss  
M: L Apg 6,1-7; Ev Joh 6,16-21  
g **Mariensamstag**, weiss
1. V vom So
18. So **DRITTER SONNTAG DER OSTERZEIT**,  
Ⓢ weiss  
M: Gl, Cr, Oster-Prf  
L1 Apg 3,12a.13-15.17-19  
L2 1Joh 2,1-5a  
Ev Lk 24,35-48
- † 1980 Karl Rütsche (82), Bazenheid
19. Mo **der 3. Osterwoche**, weiss  
M: L Apg 6,8-15; Ev Joh 6,22-29  
g **Leo IX.**, Papst (RK), weiss
20. Di **der 3. Osterwoche**, weiss  
M: L Apg 7,51-8,1a; Ev Joh 6,30-35
21. Mi **der 3. Osterwoche**, weiss  
M: L Apg 8,1b-8; Ev Joh 6,35-40  
g **Konrad von Parzham**, Ordensbruder in  
Altötting, weiss

**g Anselm**, Bi von Canterbury, Kirchenl,  
weiss

22. Do **der 3. Osterwoche**, weiss  
M: L Apg 8,26-40; Ev Joh 6,44-51

23. Fr **der 3. Osterwoche**, weiss  
M: L Apg 9,1-20; Ev Joh 6,52-59  
**g Adalbert**, Bi von Prag, Glaubensbote bei  
den Preussen, Märt, rot  
**g Georg**, Märt in Kappadozien, rot

⇒ **Patrozinium der St. Georgs-Kapelle in Hinter-  
schellenberg**

24. Sa **der 3. Osterwoche**, weiss  
M: L Apg 9,31-42; Ev Joh 6,60-69  
**g Fidelis von Sigmaringen**, Ordenspr, Märt,  
rot  
**g Mariensamstag**, weiss

† 1973 Arnold Britschgi (61), Balzers

Vom 25. April (Fest des heiligen Evangelisten Markus) bis 14. September (Fest der Kreuzerhöhung) kann der **Wettersegen** erteilt werden. Das geschieht in Form eines erweiterten Schlusssegens (MB S. 566f. oder Benediktionale, S. 59ff.). Das Gebet um gute Witterung kann aber auch in die Fürbitten der Messfeier eingefügt werden.

**Kollekte:** Opfer für Priesteramtskandidaten / Theologiestudenten (an: Erzbischöfliche Kanzlei, Postkonto 90-99010-6, IBAN CH20 0900 0000 9009 9010 6)

1. V vom So

25. So **VIERTER SONNTAG DER OSTERZEIT**  
**④ (Guthirt-Sonntag – Weltgebetstag für geistliche Berufe)**, weiss

*Der F des hl. Markus entfällt in diesem Jahr.*

**M:** Gl, Cr, Oster-Prf

L1 Apg 4,8-12

L2 1Joh 3,1-2

Ev Joh 10,11-18

26. Mo **der 4. Osterwoche**, weiss

**M:** L Apg 11,1-18; Ev Joh 10,1-10

27. Di **der 4. Osterwoche**, weiss

**M:** L Apg 11,19-26; Ev Joh 10,22-30

**g Petrus Kanisius**, Ordenspr, Kirchenl, weiss

28. Mi **der 4. Osterwoche**, weiss

**M:** L Apg 12,24-13,5; Ev Joh 12,44-50

**g Peter Chanel**, Pr, Märt, rot

**g Ludwig Maria Grignion de Montfort**, Pr, weiss

29. Do **F KATHARINA VON SIENA**, Ordensfrau,  
Kirchenl, **Schutzpatronin Europas**, weiss  
**M:** Gl, Prf für Ordensleute  
L 1Joh 1,5-2,2  
Ev Mt 11,25-30  
**O:** Commune: für Ju oder Kirchenl
30. Fr **der 4. Osterwoche**, weiss  
**M:** L Apg 13,26-33; Ev Joh 14,1-6  
**g Pius V.**, Papst, weiss

**MAI**

Der Monat Mai ist besonders der **Verehrung Mariens** gewidmet. Es ist angezeigt, Maiandachten und Marien-Wallfahrten zu halten.

1. Sa **der 4. Osterwoche**, weiss [ÖAFL]

M: L Apg 13,44-52; Ev Joh 14,7-14

**g Josef der Arbeiter**, weiss

M: L Gen 1,26-2,3 oder Kol 3,14-15.17.23-24;  
Ev Mt 13,54-58

Es kann auch die **Messe um Segen für die Arbeit** gefeiert werden (siehe MB II, S. 1089-1091; Lesungen wie im ML VIII).

✠ **St. Josefskirchlein in Planken: Kirchweihtag**

1. V vom So

2. So **FÜNFTER SONNTAG DER OSTERZEIT**,  
weiss

❶

*Der G des hl. Athanasius entfällt in diesem Jahr.*

M: Gl, Cr, Oster-Prf

L1 Apg 9,26-31

L2 1Joh 3,18-24

Ev Joh 15,1-8

✠ **Pfarrkirche Bendern: Kirchweihtag (1880)** [letzte Kirchensegnung und Altarweihe 25. Oktober 1970]

3. Mo **F PHILIPPUS UND JAKOBUS**, Ap, rot  
M: Gl, Apostel-Prf  
L 1Kor 15,1-8  
Ev Joh 14,6-14  
O: StB z.T. Eigentexte
4. Di **der 5. Osterwoche**, weiss  
M: L Apg 14,19-28; Ev Joh 14,27-31a  
**g Florian und Märtyrer von Lorch**, rot
- ✠ **Klosterkirche Schellenberg: Kirchweihtag (1880)**  
[letzte Kirchensegnung und Altarweihe 8. Dezember 2001]
- † 1996 Paul Carnot (78), Chur/Samnaun
5. Mi **der 5. Osterwoche**, weiss  
M: L Apg 15,1-6; Ev Joh 15,1-8  
**g Godehard**, Bi von Hildesheim, weiss
6. Do **der 5. Osterwoche**, weiss  
M: L Apg 15,7-21; Ev Joh 15,9-11
7. Fr **der 5. Osterwoche**, weiss  
M: L Apg 15,22-31; Ev Joh 15,12-17
- ⊕ Herz-Jesu-Freitag

8. Sa **der 5. Osterwoche**, weiss  
M: L Apg 16,1-10; Ev Joh 15,18-21  
g **Mariensamstag**, weiss

† 1977 Albert Job (60), Nendeln/Chur

1. V vom So  
9. So **SECHSTER SONNTAG DER OSTERZEIT**,  
② weiss  
M: Gl, Cr, Oster-Prf  
L1 Apg 10,25-26.34-35.44-48  
L2 1Joh 4,7-10  
Ev Joh 15,9-17

### **Hinweis für die Bittage**

Die Tage vor Christi Himmelfahrt werden als Bittage begangen. Wo die Bittprozessionen üblich sind, sollen sie gepflegt und gefördert werden. Bei den Flurumgängen möge man insbesondere für das Gedeihen der Saat und für eine gute Ernte beten.

Das MB II bietet im Bereich «Messen für besondere Anliegen» verschiedene geeignete Messformulare an. Dasselbe gilt für das ML.

10. Mo **der 6. Osterwoche**, weiss  
M: L Apg 16,11-15; Ev Joh 15,26-16,4a

11. Di **der 6. Osterwoche**, weiss  
 M: L Apg 16,22-34; Ev Joh 16,5-11  
 g **Mamertus**, Bi von Vienne, weiss  
 ⇒ **Patrozinium der St. Mamerten-Kapelle in Triesen: H**  
 ⇒ **Patrozinium der Hauskapelle im LAK-Haus St. Mamertus in Triesen: H**
12. Mi **der 6. Osterwoche**, weiss  
 M: L Apg 17,15.22-18,1; Ev Joh 16,12-15  
 g **Nereus und Achilleus**, Märt, rot  
 g **Pankratius**, Märt, rot  
 † 2008 P. Alfred Hischer MS (85), Balzers  
 1. V vom H
13. Do **HOCHFEST CHRISTI HIMMELFAHRT (Auffahrt)**, weiss [ÖAFL]  
*Der g Unserer Lieben Frau von Fatima entfällt in diesem Jahr.*  
 M: Gl, Cr, Prf von Himmelfahrt, in den Hochgebeten I-III eigene Einschübe  
 L1 Apg 1,1-11  
 L2 Eph 1,17-23 oder Eph 4,1-7.11-13  
 Ev Mk 16,15-20



- ⇒ **Patrozinium der Kapelle „Maria Rast“ in Schellenberg: H** (Tag der 1. Marienerscheinung in Fatima: 13. Mai 1917)  
(*Das H Unserer Lieben Frau von Fatima kann auf einen anderen möglichen Tag verschoben werden.*)

† 2020 Anton Schmid (78), Bad Feilnbach

### **Die Zeit nach Christi Himmelfahrt**

Am Freitag nach Christi Himmelfahrt beginnt die **Pfingstnovene**. Diese Tage zwischen Christi Himmelfahrt und Pfingsten sollen in besonderer Weise auf die Herabkunft des Heiligen Geistes vorbereiten.

14. Fr **der 6. Osterwoche**, weiss  
M: L Apg 18,9-18; Ev Joh 16,20-23a
15. Sa **der 6. Osterwoche**, weiss  
M: L Apg 18,23-28; Ev Joh 16,23b-28  
**g Maria, Trösterin der Betrübten**, weiss  
(Commune: Marienmessen)  
**g Mariensamstag**, weiss
- ⇒ **Titelpatrozinium der Dux-Kapelle „Maria zum Trost“ in Schaan: H**

**Kollekte:** Opfer für das Kirchenblatt IN CHRISTO (an: Verein Kirchenblatt für die Pfarreien im Erzbistum Vaduz IN CHRISTO, LLB Vaduz, Sparkto. 537.860.05, IBAN LI06 0880 0000 0537 8600 5)

1. V vom So

16. So **SIEBTER SONNTAG DER OSTERZEIT**  
 ③ **(Welttag der sozialen Kommunikationsmittel)**, weiss

*Der g des hl. Johannes Nopomuk entfällt in diesem Jahr.*

**M:** Gl, Cr, Prf von Himmelfahrt

L1 Apg 1,15-17.20a.c-26

L2 1Joh 4,11-16

Ev Joh 17,6a.11b-19

### **Diese Woche ist Quatemberwoche.**

Eigene Quatembermesse (MB II, S. 267 ff.)

17. Mo **der 7. Osterwoche**, weiss

**M:** L Apg 19,1-8; Ev Joh 16,29-33

18. Di **der 7. Osterwoche**, weiss

**M:** L Apg 20,17-27; Ev Joh 17,1-11a

**g Johannes I.**, Papst, Märt, rot

19. Mi **der 7. Osterwoche**, weiss

**M:** L Apg 20,28-38; Ev Joh 17,6a.11b-19

- ✠ **Pfarrkirche Ruggell: Kirchweihtag (1911)** [letzte Kirchensegnung und Altarweihe 14. November 1999]  
 ✠ **Pfarrkirche Triesenberg: Kirchweihtag (1940)** [letzte Kirchensegnung und Altarweihe 26. November 2000]

20. Do **der 7. Osterwoche**, weiss  
 M: L Apg 22,30;23,6-11; Ev Joh 17,20-26  
**g Bernhardin von Siena**, Ordenspr, Volksprediger, weiss

21. Fr **der 7. Osterwoche**, weiss  
 M: L Apg 25,13-21; Ev Joh 21,1.15-19  
**g Hermann Josef**, Ordenspr, Mystiker, weiss  
**g Christophorus Magellanes**, Pr, und **Gefährten**, Märt in Mexiko, rot

**Morgen Jahrestag der Bischofsweihe (1988) von Msgr. Wolfgang Haas, Erzbischof von Vaduz**

22. Sa **der 7. Osterwoche**, weiss  
 M: L Apg 28,16-20.30-31; Ev Joh 21,20-25  
**g Rita von Cascia**, Ordensfrau, weiss  
**g Mariensamstag**, weiss

**AM VORABEND VON PFINGSTEN**  
*(Pfingstvigil)*, rot

M: Gl, Cr, Prf von Pfingsten, in den Hochbeten I-III eigener Einschub  
 L1 Gen 11,1-9 oder Ex 19,3-8a.16-20 oder Ez 37,1-14 oder Joël 3,1-5

L2 Röm 8,22-27  
Ev Joh 7,37-39

**Kollekte:** Diözesanopfer (an: Erzbischöfl. Kanzlei, Postkonto 90-99010-6, IBAN CH20 0900 0000 9009 9010 6)

1. V vom H

23. So **HOCHFEST VON PFINGSTEN**, rot  
**M:** Gl, Cr, Prf von Pfingsten, in den Hochgebeten I-III eigener Einschub  
 L1 Apg 2,1-11  
 L2 1Kor 12,3b-7.12-13 oder Gal 5,16-25  
 Pfingstsequenz  
 Ev Joh 20,19-23 oder Joh 15,26-27;16,12-15  
**O:** StB Eigentexte

Am Abend des Pfingsttages geht die **Osterzeit** zu Ende. Die **Osterkerze**, die während der Osterzeit beim Ambo stand, soll beim Taufbrunnen aufgestellt werden, um die Verbindung der Taufe mit Ostern zu verdeutlichen. Darum ist es angebracht, an ihr die Taufkerzen zu entzünden.

Bei **Begräbnissen** bzw. Messen für Verstorbene kann man die Osterkerze als Ausdruck des Auferstehungsglaubens in den Altarraum oder an den Sarg stellen.

## DIE ZEIT IM JAHRESKREIS

### Messfeier

An den festfreien Wochentagen (Vom Tag) stehen für die Messfeier zur Wahl:

- Eines der 34 Formulare der Sonntage im Jahreskreis.
- Wochentagsmessen zur Auswahl für die Zeit im Jahreskreis (MB II, S. 275-304).
- Tagesgebete (MB II, S. 305-320), Gabengebete (MB II, S. 348-351), Schlussgebete (MB II, S. 525-529) zur Auswahl.
- Messe zu Ehren eines Heiligen.
- Messe für ein besonderes Anliegen.
- Votivmessen.
- Messen für Verstorbene.

### Stundenliturgie

**O:** StB III / Lektionar I/5

Während der Woche:

StB: 4. Woche, 8. Woche im Jahreskreis

24. Mo **PFINGSTMONTAG**, rot [ÖAFL]

**M:** MB II, S. 203/201; Gl, Prf vom So VIII

Schriftlesungen von Pfingsten oder

L1 Apg 19,1b-6a oder Joël 3,1-5

L2 Röm 8,14-17

Ev Joh 3,16-21

25. Di **der 8. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Sir 35,1-15; Ev Mk 10,28-31  
g **Beda der Ehrwürdige**, Ordenspr, Kirchenl,  
weiss  
g **Gregor VII.**, Papst, weiss  
g **Maria Magdalena von Pazzi**, Ordensfrau,  
weiss
26. Mi **G Philipp Neri**, Pr, Gründer des Oratoriums,  
weiss  
M: L Phil 4,4-9; Ev Joh 17,20-26
27. Do **der 8. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Sir 41,15-25(15-26); Ev Mk 10,46-52  
g **Augustinus**, Bi von Canterbury, Glaubens-  
bote, weiss
28. Fr **der 8. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Sir 44,1.9-13; Ev Mk 11,11-25
29. Sa **der 8. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Sir 51,12c-20; Ev Mk 11,27-33  
g **Paul VI.**, Papst  
g **Mariensamstag**, weiss

### **Salzsegnung am Dreifaltigkeitssonntag**

Morgen wird – wo es Brauch ist – Salz gesegnet.  
Folgendes Segensgebet kann benützt werden:

Allmächtiger und gütiger Gott, du sorgst für deine Geschöpfe und willst das Heil der Menschen. Dem Salz hast du die Kraft gegeben, Würze für unsere Speisen zu sein und sie vor Verderben zu bewahren. Wir bitten dich, segne + dieses Salz, dass es ein Zeichen sei deiner Sorge um uns. Wie wir in den Speisen die würzende Kraft des Salzes verspüren, so lass auch uns «Salz der Erde» sein, Zeugen deiner Liebe in der Welt. Das gewähre uns durch Christus, unsern Herrn. Amen.

1. V vom H

30. So **HOCHFEST DREIFALTIGKEITS-**  
    **SONNTAG (Sonntag nach Pfingsten)**, weiss  
    **Ⓢ** M: MB II, S. 250; Gl, Cr, eigene Prf  
        L1 Dtn 4,32-34.39-40  
        L2 Röm 8,14-17  
        Ev Mt 28,16-20  
    **O**: StB III, S. 73 ff. / Lektionar I/5, S. 218
31. Mo **der 9. Woche im Jahreskreis**, grün  
    **M**: L Tob 1,3;2,1b-8; Ev Mk 12,1-12

**JUNI**

1. Di **G Justin**, Philosoph, Märt, rot  
M: L 1Kor 1,18-25; Ev Mt 5,13-19
2. Mi **der 9. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Tob 3,1-11a.16-17a; Ev Mk 12,18-27  
**g Marcellinus und Petrus**, Märt in Rom, rot
1. V vom H
3. Do **HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI / FRONLEICHNAM**, weiss [ÖAFL]  
*Der G des hl. Karl Lwanga und der Gefährten entfällt in diesem Jahr.*  
M: MB II, S. 255; Gl, Cr, Eucharistie-Prf  
L1 Ex 24,3-8  
L2 Hebr 9,11-15  
Fronleichnamsequenz  
Ev Mk 14,12-16.22-26  
Die M, auf welche die Prozession folgt, schliesst ohne Entlassungsritus.  
O: StB III, S. 88 ff. / Lektionar I/5, S. 222
4. Fr **der 9. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Tob 11,5-17; Ev Mk 12,35-37
- ⊕ Herz-Jesu-Freitag



5. Sa **G Bonifatius**, Bi, Glaubensbote in Deutschland, Märt, rot  
M: L Apg 26,19-23; Ev Joh 15,14-16a.18-20  
oder Joh 10,11-16

1. V vom So

6. So **10. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
② *Der g des hl. Norbert von Xanten entfällt in diesem Jahr.*  
M: Gl, Cr, Prf vom So  
L1 Gen 3,9-15  
L2 2Kor 4,13-5,1  
Ev Mk 3,20-35

† 2013 P. Emil Truffer MS (98), Randa

† 2013 P. Max Schmidt CPPS (79), Bedernau

7. Mo **der 10. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L 2Kor 1,1-7; Ev Mt 5,1-12

† 1999 P. Oskar Probst MS (84), Balzers

8. Di **der 10. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L 2Kor 1,18-22; Ev Mt 5,13-16

9. Mi **der 10. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L 2Kor 3,4-11; Ev Mt 5,17-19  
**g Ephräm der Syrer**, Diakon, Kirchenl,  
weiss

10. Do **der 10. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L 2Kor 3,15-4,1.3-6; Ev Mt 5,20-26
1. V vom H
11. Fr **HOCHFEST HEILIGSTES HERZ JESU**,  
weiss  
*Der G des hl. Barnabas entfällt in diesem Jahr.*  
M: MB II, S. 257; Gl, Cr, eigene Prf  
L1 Hos 11,1.3-4.8a.c-9  
L2 Eph 3,8-12.14-19  
Ev Joh 19,31-37  
ML B/II (S. 252ff.)  
O: StB III, S. 105ff. / Lektionar I/5, S. 228
12. Sa **G Unbeflecktes Herz Mariens**, weiss  
M: MB S. 679; Marien-Prf  
L 2Kor 5,14-21 oder Jes 61,9-11  
Ev Lk 2,41-51 (ML V, S. 688ff.)  
O: StB III, S. 783ff., Lektionar I/5, S. 252a
- ⇒ **Patrozinium der Pfarrkirche von Schellenberg: H**

1. V vom So
13. So **11. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
③ *Der G des hl. Antonius von Padua entfällt in diesem Jahr.*  
M: Gl, Cr, Prf vom So  
L1 Ez 17,22-24  
L2 2Kor 5,6-10  
Ev Mk 4,26-34
14. Mo **der 11. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L 2Kor 6,1-10; Ev Mt 5,38-42
15. Di **der 11. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L 2Kor 8,1-9; Ev Mt 5,43-48  
g **Vitus (Veit)**, Märt in Sizilien, rot
16. Mi **der 11. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L 2Kor 9,6-11; Ev Mt 6,1-6.16-18  
g **Benno**, Bi von Meissen, weiss  
g **Sel. Maria Theresia Scherer**, Ordensfrau,  
weiss  
† 2015 Maurizio Ipprio (85), Toscolano
17. Do **der 11. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L 2Kor 11,1-11; Ev Mt 6,7-15  
† 2003 P. Daniel Lins CPPS (89), Schellenberg

18. Fr **der 11. Woche im Jahreskreis**, grün  
**M:** L 2Kor 11,18.21b-30; Ev Mt 6,19-23

19. Sa **der 11. Woche im Jahreskreis**, grün  
**M:** L 2Kor 12,1-10; Ev Mt 6,24-34  
**g Romuald**, Abt, Ordensgr, weiss  
**g Mariensamstag**, weiss

**Kollekte:** Caritas-Flüchtlingsopfer (an: Caritas Liechtenstein, LLb Vaduz, Kto.-Nr. 203-357.07, IBAN LI73 0880 0000 0203 3570 7)

1. V vom So

20. So **12. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün

④ **M:** Gl, Cr, Prf vom So  
 L1 Ijob 38,1.8-11  
 L2 2Kor 5,14-17  
 Ev Mk 4,35-41

† **St. Josefskirchlein Vaduz-Ebenholz: Kirchweihtag (1931)** [letzte Kirchensegnung 8. September 2018]

21. Mo **G Aloisius von Gonzaga**, Ordensmann, weiss  
**M:** L 1Joh 5,1-5; Ev Mt 22,34-40

Ordenseigen: **Hl. Aloisius von Gonzaga**, Ordensmann  
 (Am Aloisustag 1858 Beginn der Ewigen Anbetung)  
 Für SPPS: **H**

22. Di **der 12. Woche im Jahreskreis**, grün  
 M: L Gen 13,2.5-18; Ev Mt 7,6.12-14  
**g Paulinus**, Bi von Nola, weiss  
**g John Fisher**, Bi von Rochester, Märt, **und**  
**Thomas Morus**, Lordkanzler, Märt, rot

23. Mi **der 12. Woche im Jahreskreis**, grün  
 M: L Gen 15,1-12.17-18; Ev Mt 7,15-20

† 2006 P. Walter Possa MS (93), Balzers

**AM VORABEND DES HOCHFESTES DER  
 GEBURT DES HL. JOHANNES DES  
 TÄUFERS (*Vigilmesse*)**, weiss

M: Gl, Cr, eigene Prf

L1 Jer 1,4-10

L2 1Petr 1,8-12

Ev Lk 1,5-17

1. V vom H

24. Do **HOCHFEST DER GEBURT DES HL.  
 JOHANNES DES TÄUFERS**, weiss

M: Gl, Cr, eigene Prf, in den Hochgebeten I-III  
 eigener Einschub

L1 Jes 49,1-6

L2 Apg 13,16.22-26

Ev Lk 1,57-66.80

O: StB Eigentexte

25. Fr **der 12. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Gen 17,1.9-10.15-22; Ev Mt 8,1-4
26. Sa **der 12. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Gen 18,1-15; Ev Mt 8,5-17  
**g Josefmaria Escriva de Balaguer**, Pr, weiss  
**g Mariensamstag**, weiss

**Kollekte:** Papstopfer (an: Erzbischöfliche Kanzlei, Postkonto 90-99010-6, IBAN CH20 0900 0000 9009 9010 6)

1. V vom So

- 27 . So **13. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
❶ *Der g der hl. Hemma von Gurkt und der g des hl. Cyrill von Alexandrien und der g Maria, Mutter der Immerwährenden Hilfe entfallen in diesem Jahr.*

M: Gl, Cr, Prf vom So

L1 Weish 1,13-15;2,23-24

L2 2Kor 8,7.9.13-15

Ev Mk 5,21-43 bzw. Mk 5,21-24.35b-43

⇒ **Patrozinium der Erzbischöflichen Kapelle in Schellenberg (Maria, Mutter von der Immerwährenden Hilfe): H**

28. Mo **G Irenäus**, Bi von Lyon, Märt, rot  
M: L 2Tim 2,22b-26; Ev Joh 17,20-26

**AM VORABEND DES HOCHFESTES  
HL. PETRUS UND HL. PAULUS**

**(Vigilmesse)**, Ap, rot

**M:** Gl, Cr, eigene Prf

L1 Apg 3,1-10

L2 Gal 1,11-20

Ev Joh 21,1.15-19

1. V vom H

29. Di **HOCHFEST PETRUS UND PAULUS**, Ap,  
rot

**M:** Gl, Cr, eigene Prf

L1 Apg 12,1-11

L2 2Tim 4,6-8.17-18

Ev Mt 16,13-19

**O:** StB Eigentexte

⇒ **Patrozinium der Pfarrkirche von Schellenberg  
(Unbeflecktes Herz Mariä): H**

⇒ **Patrozinium der Pfarrkirche von Mauren: H**

⇒ **Patrozinium der St. Peter-Kirche in Schaan: H**

⇒ **Patrozinium der St. Peter-Kapelle in Balzers-  
Mäls: H**

⇒ **Patrozinium der Hauskapelle im LAK-Haus  
St. Peter und Paul in Mauren: H**

† **Kirche St. Peter Schaan: Kirchweihtag (1963)**  
[frühere Kirchensegnung 18. Mai 1911]

30. Mi **der 13. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Gen 21,5.8-20; Ev Mt 8,28-34  
g **Otto**, Bi von Bamberg, Glaubensbote in Pommern, weiss  
g **Die ersten Märtyrer der Stadt Rom**, rot



**JULI**

1. Do **FEST VOM KOSTBAREN BLUT  
UNSERES HERRN JESUS CHRISTUS**, rot  
**M:** (Votivmesse, MB II, S. 1130), Gl, Leidens-  
Prf  
L Ex 24,3-8 oder 1Petr 1,17-21  
Ev Mt 14,12-16.22-26 oder Joh 19,31-37

Ordenseigen: **Hochfest vom Kostbaren Blut**  
für CPPS, SPPS, ASC: **H**

2. Fr **F MARIÄ HEIMSUCHUNG**, weiss  
**M:** Gl, Prf Maria II  
L Zef 3,14-18 oder Röm 12,9-16b  
Ev Lk 1,39-56  
**O:** StB III, S. 816 / Lektionar I/5, S. 305

⊕ Herz-Jesu-Freitag  
(Die Votivmesse vom Herz-Jesu-Freitag kann heute  
nicht gefeiert werden.)

3. Sa **F THOMAS**, Ap, rot  
**M:** Gl, Apostel-Prf  
L Eph 2,19-22  
Ev Joh 20,24-29  
**O:** StB z.T. Eigentexte

† 1986 Franz Raich (77), Trun/Zizers

1. V vom So

4. So **14. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
 ② *Der g des hl. Ulrich und der hl. Elisabeth entfallen in diesem Jahr.*

**M:** Gl, Cr, Prf vom So

L1 Ez 1,28b-2,5

L2 2Kor 12,7-10

Ev Mk 6,1b-6

**O:** Lektionar I/6

† 2000 Alberto Lanfranchi (85), Planken/San Carlo

5. Mo **der 14. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Gen 28,10-22a; Ev Mt 9,18-26

**g Antonius Maria Zaccaria**, Pr, Ordensgr,  
weiss

6. Di **der 14. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Gen 32,23-33; Ev Mt 9,32-38

**g Maria Goretti**, Ju, Märt, rot

7. Mi **der 14. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Gen 41,55-57;42,5-7a.17-24a; Ev Mt 10,1-7

**g Willibald**, Bi von Eichstätt, Glaubensbote,  
weiss

✠ **Kapelle Steg / Triesenberg: Kirchweihstag (1907)**  
[letzte Kirchensegnung und Altarweihe 25. Oktober 1970]

† 1990 Kan. Johann Bapt. Tschuor (94), Schaan

8. Do **der 14. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Gen 44,18-21.23b-29;45,1-5; Ev Mt 10,7-15  
**g Kilian**, Bi von Würzburg, **und Gefährten**, Glaubensboten, Märt, rot
9. Fr **der 14. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Gen 46,1-7.28-30; Ev Mt 10,16-23  
**g Augustinus Zhao Rong**, Priester **und Gefährten**, Märtyrer in China, rot (neu im ARK)
10. Sa **der 14. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Gen 49,29-33;50,15-26a; Ev Mt 10,24-33  
**g Knud**, König von Dänemark, Märt, **Erich**, König von Schweden, Märt, **Olaf**, König von Norwegen, Märt, rot  
**g Mariensamstag**, weiss
1. V vom So
11. So **15. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
Ⓢ *Das F des hl. Benedikt von Nursia entfällt in diesem Jahr.*  
M: Gl, Cr, Prf vom So  
L1 Am 7,12-15  
L2 Eph 1,3-14 bzw. Eph 1,3-10  
Ev Mk 6,7-13

12. Mo **der 15. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Ex 1,8-14.22; Ev Mt 10,34-11,1
13. Di **der 15. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Ex 2,1-15a; Ev Mt 11,20-24  
**g Heinrich II. und Kunigunde**, Kaiserpaar,  
weiss
14. Mi **der 15. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Ex 3,1-6.9-12; Ev Mt 11,25-27  
**g Kamillus von Lellis**, Pr, Ordensgr, weiss
15. Do **G Bonaventura**, Ordensmann, Bi, Kirchenl,  
weiss  
M: L Eph 3,14-19; Ev Mt 23,8-12
16. Fr **G Unsere Liebe Frau von Einsiedeln**, weiss  
M: L Zef 3,14-18 oder Röm 12,9-16b; Ev Joh  
19,25-27
17. Sa **der 15. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Ex 12,37-42; Ev Mt 12,14-21  
**g Mariensamstag**, weiss

1. V vom So

18. So **16. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün

④ M: Gl, Cr, Prf vom So

L1 Jer 23,1-6

L2 Eph 2,13-18

Ev Mk 6,30-34

✠ **Kirche St. Peter Balzers-Mäls: Kirchweihitag (1971)**

19. Mo **der 16. Woche im Jahreskreis**, grün

M: L Ex 14,5-18; Ev Mt 12,38-42

† 2015 Max Butz (74), Kraftisried (D)

20. Di **der 16. Woche im Jahreskreis**, grün

M: L Ex 14,21-15,1; Ev Mt 12,46-50

**g Margareta**, Ju, Märt in Antiochien, rot

**g Apollinaris**, Bi von Ravenna, Märt, rot

21. Mi **der 16. Woche im Jahreskreis**, grün

M: L Ex 16,1-5.9-15; Ev Mt 13,1-9

**g Laurentius von Brindisi**, Ordenspr,  
Kirchenl, weiss

✠ **Klosterkapelle Institut St. Elisabeth Schaan:  
Kirchweihitag (1935)**

† 1993 Josef Baier (83), Vaduz

22. Do **F Maria Magdalena**, weiss  
**M:** Gl, eigene Prf  
 L Hld 3,1-4a oder 2Kor 5,14-17  
 Ev Joh 20,1-2.11-18 (Eigentext)  
**O:** StB z.T. Eigentexte
23. Fr **F BIRGITTA VON SCHWEDEN**, Mutter,  
 Ordensgr, **Schutzpatronin Europas**, weiss  
**M:** Gl, Prf der Heiligen oder Ordensleute  
 L Gal 2,19-20  
 Ev Joh 15,1-8  
**O:** StB z.T. Eigentexte
24. Sa **der 16. Woche im Jahreskreis**, grün  
**M:** L Ex 24,3-8; Ev Mt 13,24-30  
**g Christophorus**, Märt in Kleinasien, rot  
**g Scharbel Mahluf**, Ordenspr, weiss  
**g Mariensamstag**, weiss  
 † 2002 P. Laurenz Volken MS (88), Balzers
1. V vom So
25. So **17. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
**❶** *Das F des hl. Jakobus entfällt in diesem Jahr.*  
**M:** Gl, Cr, Prf vom So  
 L1 2Kön 4,42-44  
 L2 Eph 4,1-6  
 Ev Joh 6,1-15

26. Mo **G Joachim und Anna**, Eltern der Gottesmutter Maria, weiss  
M: L Sir 44,1.10-15 oder Spr 31,10-13.19-20.30-31; Ev Mt 13,16-17  
O: StB z.T. Eigentexte  
  
⇒ **Patrozinium der St. Anna-Kapelle im Schloss Vaduz: H**
27. Di **der 17. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Ex 33,7-11;34,4b.5-9.28; Ev Mt 13,36-43
28. Mi **der 17. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Ex 34,29-35; Ev Mt 13,44-46
29. Do **G Marta von Bethanien**, weiss  
M: L 1Joh 4,7-16; Ev Joh 11,19-27 oder Lk 10,38-42
30. Fr **der 17. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Lev 23,1.4-11.15-16.27.34b-37; Ev Mt 13,54-58  
**g Petrus Chrysologus**, Bi von Ravenna, Kirchenl, weiss
31. Sa **G Ignatius von Loyola**, Pr, Ordensgr, weiss  
M: L 1Kor 10,31-11,1; Ev Lk 14,25-33

**AUGUST**

1. V vom So

1. So **18. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
② *Der G des hl. Alfons Maria von Liguori entfällt  
in diesem Jahr.*

**M:** Gl, Cr, Prf vom So

L1 Ex 16,2-4.12-15

L2 Eph 4,17.20-24

Ev Joh 6,24-35

† 2011 Markus Kellenberger (43), Schmitten

**Perikopen** der Wochentage (Reihe I): ML VI

Vom Mittag des 1. August bis zum Abend des 2. August kann der **Portiunkula-Abllass** als vollkommener Ablass einmal gewonnen werden. Bedingungen dafür: Beichte, Abkehr von jeder Sünde, Kommunionempfang, Gebet nach der Meinung des Heiligen Vaters (Apostolisches Glaubensbekenntnis, 1 Vater-unser, 1 Gegrüsst seist du, Maria) beim Besuch einer Pfarrkirche.



2. Mo **der 18. Woche im Jahreskreis**, grün

M: L Num 11,4b-15; Ev Mt 14,13-21

g **Eusebius von Vercelli**, Bi, weiss

g **Petrus Julianus Eymard**, Ordenspriester

† 2019 Alois Huwiler (79), Küssnacht am Rigi

3. Di **der 18. Woche im Jahreskreis**, grün

M: L Num 12,1-13; Ev Mt 14,22-36 oder  
Mt 15,1-2.10-14

4. Mi **G Johannes Maria Vianney**, Pfarrer von Ars,  
weiss

M: L Ez 3,16-21; Ev Mt 9,35-10,1

† 1994 Anton Alig (79), Trun

5. Do **der 18. Woche im Jahreskreis**, grün

M: L Num 20,1-13; Ev Mt 16,13-23

g **Weihetag der Basilika Santa Maria  
Maggiore in Rom**, weiss

6. Fr **F VERKLÄRUNG DES HERRN**, weiss

M: Gl, eigene Prf

L Dan 7,9-10.13-14 oder 2Petr 1,16-19

Ev Mk 9,2-10

O: StB III, S. 847 / Lektionar I/6, S. 291

- ⊕ Herz-Jesu-Freitag  
(Die Votivmesse vom Herz-Jesu-Freitag kann heute nicht gefeiert werden.)

7. Sa **der 18. Woche im Jahreskreis**, grün  
**M:** L Dtn 6,4-13; Ev Mt 17,14b-20  
**g Xystus II., Papst, und Gefährten, Märt**, rot  
**g Kajetan, Pr, Ordensgr**, weiss  
**g Mariensamstag**, weiss

† 2018 P. Josef von Rickenbach MS (100), Balzers

1. V vom So

8. So **19. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
 ③ *Der G des hl. Dominikus erfüllt in diesem Jahr.*  
**M:** Gl, Cr, Prf vom So  
 L1 1Kön 19,4-8  
 L2 Eph 4,30-5,2  
 Ev Joh 6,41-51

9. Mo **F THERESIA BENEDICTA VOM KREUZ** (Edith Stein), Ordensfrau, Märt, **Schutzpatronin Europas**, rot  
**M:** Gl, Märt-Prf  
 L Est 4,17k.17l-m.17r-t (ML IV, S. 133)  
 Ev Joh 4,19-24 (ML IV, S. 163)  
**O:** Commune-Texte für Märtyrer

† 1978 Albert Schlatter (74), Schellenberg/Bendem

10. Di **F LAURENTIUS**, Diakon, Märtyr in Rom, rot  
 M: Gl, Märtyr-Prf  
 L 2Kor 9,6-10  
 Ev Joh 12,24-26  
 O: StB z.T. Eigentexte
- ⇒ Patrozinium der Pfarrkirche von Schaan: H  
 ⇒ Patrozinium der Hauskapelle im LAK-Haus  
 St. Laurentius in Schaan: H
11. Mi **G Klara von Assisi**, Ju, Ordensgr, weiss  
 M: L Phil 3,8-14; Ev Mt 19,27-29
12. Do **der 19. Woche im Jahreskreis**, grün  
 M: L Jos 3,7-10a.11.13-17; Ev Mt 18,21-19,1  
**g Johanna Franziska von Chantal**,  
 Ordensfrau, weiss  
 (MB II, S. 866, 12. Dezember)
13. Fr **der 19. Woche im Jahreskreis**, grün  
 M: L Jos 24,1-13; Ev Mt 19,3-12  
**g Pontianus, Papst, und Hippolyt**, Pr, Märtyr,  
 rot
14. Sa **G Maximilian Maria Kolbe**, Ordensspr, Märtyr,  
 rot  
 M: L Weish 3,1-9; Ev Joh 15,9-17
- † Erzbischöfliche Kapelle Schellenberg:  
 Kirchweihtag (1998)

**AM VORABEND DES HOCHFESTES  
MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL**  
(*Vigilmesse*), weiss

**M:** Gl, Cr, eigene Prf, in den Hochgebeten I-III  
eigener Einschub

L1 1Chr 15,3-4.15-16;16,1-2

L2 1Kor 15,54-57

Ev Lk 11,27-28

1. V vom H

15. So **HOCHFEST MARIÄ AUFNAHME IN  
④ DEN HIMMEL (Mariä Himmelfahrt)**, weiss  
[ÖAFL]

**M:** Gl, Cr, eigene Prf, in den Hochgebeten I-III  
eigener Einschub

L1 Offb 11,19a;12,1-6a.10ab

L2 1Kor 15,20-27a

Ev Lk 1,39-56

**O:** StB III, S. 864 / Lektionar I/6, S. 313

⇒ **Patrozinium der Pfarrkirche von Bendern: H**

✚ **Friedenskapelle Malbun: Kirchweihtag (1951)**

\* **Liechtensteinischer Staatsfeiertag**

***Kräutersegnung***

An Mariä Himmelfahrt findet die Kräuter- und Blumensegnung statt. Diese Segnung kann in der Messe vor den Fürbitten oder im

Zusammenhang mit dem Schlusssegen  
geschehen (siehe Benediktionale, S. 63 ff.).

16. Mo **der 20. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Ri 2,11-19; Ev Mt 9,16-22

**g** **Stephan**, König von Ungarn, weiss

**g** **Theodor**, Bi, weiss

**M/O:** z.T. Eigentexte im Prp MB u. EBDS

⇒ **Patrozinium des St. Theodulskirchleins auf  
Masescha/Triesenberg: H**

17. Di **der 20. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Ri 6,11-24a; Ev Mt 19,23-30

18. Mi **der 20. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Ri 9,6-15; Ev Mt 20,1-16a

19. Do **der 20. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Ri 11,29-39a; Ev Mt 22,1-14

**g** **Johannes Eudes**, Pr, Ordensgr, weiss

20. Fr **G Bernhard von Clairvaux**, Abt, Kirchenl,  
weiss

**M:** L Sir 15,1-6; Ev Joh 17,20-26

21. Sa **G Pius X.**, Papst, weiss

**M:** L 1Thess 2,2b-8; Ev Joh 21,1.15-17

1. V vom So

22. So **21. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün

❶ *Der G Maria Königin entfällt in diesem Jahr.*

**M:** Gl, Cr, Prf vom So

L1 Jos 24,1-2a.15-17.18b

L2 Eph 5,21-32

Ev Joh 6,60-69

**O:** Lektionar I/7

⇒ **Patrozinium der Friedenskapelle im Malbun / Triesenberg: H**

23. Mo **der 21. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L 1Thess 1,1-5.8b-10; Ev Mt 23,13-22

**g Rosa von Lima**, Ju, weiss

24. Di **F BARTHOLOMÄUS**, Ap, rot

**M:** Gl, Apostel-Prf

L Offb 21,9b-14

Ev Joh 1,45-51

**O:** StB z.T. Eigentexte

25. Mi **der 21. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L 1Thess 2,9-13; Ev Mt 23,27-32

**g Ludwig**, König von Frankreich, weiss

**g Josef von Calasanz**, Pr, Ordensgr, weiss

† 1998 P. Anton Loipfinger CPPS (69), Schellenberg

26. Do **der 21. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L 1Thess 3,7-13; Ev Mt 24,42-51
27. Fr **G Monika**, Mutter des hl. Augustinus, weiss  
M: L Sir 26,1-4.13-16; Ev Lk 7,11-17
28. Sa **G Augustinus**, Bi von Hippo, Kirchenl, weiss  
M: L 1Joh 4,7-16; Ev Mt 23,8-12
1. V vom So
29. So **22. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
② *Der G der Enthauptng Johannes' des Täufers entfällt in idesem Jahr.*  
M: Gl, Cr, Prf vom So  
L1 Dtn 4,1-2.6-8  
L2 Jak 1,17-18.21b-22.27  
Ev Mk 7,1-8.14-15.21-23
30. Mo **der 22. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L 1Thess 4,13-18; Ev Lk 4,16-30
31. Di **der 22. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L 1Thess 5,1-6.9-11; Ev Lk 4,31-37  
g **Paulinus**, Bi von Trier, weiss

**SEPTEMBER**

1. Mi **der 22. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Kol 1,1-8; Ev Lk 4,38-44

2. Do **der 22. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Kol 1,9-14; Ev Lk 5,1-11

† 2009 P. Alfons Bauser MS (70), Balzers

3. Fr **G Gregor der Grosse**, Papst, Kirchenl, weiss  
M: L 2Kor 4,1-2.5-7; Ev Lk 22,24-30

⊕ Herz-Jesu-Freitag

4. Sa **der 22. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Kol 1,21-23; Ev Lk 6,1-5  
**g Mariensamstag**, weiss

1. V vom So

5. So **23. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
③ M: Gl, Cr, Prf vom So

L1 Jes 35,4-7a

L2 Jak 2,1-5

Ev Mk 7,31-37



6. Mo **der 23. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Kol 1,24-2,3; Ev Lk 6,6-11

**g Magnus**, Abt, Glaubensbote, weiss

✠ **Pfarrkirche Mauren: Kirchweihtag (1846)** [letzte  
Kirchensegnung und Altarweihe 26. Juni 1988]

✠ **Kapelle „Maria-Hilf“ Balzers-Mäls: Kirchweihtag  
(1846)**

† 1997 Callist Monn (74), Sedrun

† 2017 P. Paul Anthamatten MS (95), Balzers/Baldegg

7. Di **der 23. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Kol 2,6-15; Ev Lk 6,12-19

1. V vom H

8. Mi **HOCHFEST MARIÄ GEBURT**, weiss  
[ÖAFL]

**M:** Gl, Cr, eigene Prf, in den Hochgebeten I-III  
eigener Einschub

L1 Mi 5,1-4a

L2 Röm 8,28-30

Ev Mt 1,1-16.18-23 bzw. Mt 1,18-23

**O:** StB z.T. Eigentexte

⇒ **HAUPTPATROZINIUM DES ERZBISTUMS  
VADUZ**

✠ **Gedenktag des Pastoralbesuchs von Papst Johannes Paul II. im Fürstentum Liechtenstein (8. September 1985)**

⇒ **Patrozinium der Marienkapelle in Triesen: H**

⇒ **Patrozinium der Maria-Hilf-Kapelle in Balzers / Mäls: H**

9. Do **der 23. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Kol 3,12-17; Ev Lk 6,27-38

**g Petrus Claver**, Pr, weiss

† 1981 Fridolin Tschugmell (85), Vaduz/Triesen

10. Fr **der 23. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L 1Tim 1,1-2.12-14; Ev Lk 6,39-42

11. Sa **der 23. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L 1Tim 1,15-17; Ev Lk 6,43-49

**g Felix und Regula**, Märt, rot

**g Mariensamstag**, weiss

1. V vom So

12. So **24. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün

④ *Der g des Heiligsten Namens Mariens entfällt in diesem Jahr.*

**M:** Gl, Cr, Prf vom So

L1 Jes 50,5-9a

L2 Jak 2,14-18

Ev Mk 8,27-35

**Diese Woche ist Quatemberwoche.**

Eigene Quatembermesse (MB II, S. 269f.)

13. Mo **G Johannes Chrysostomus**, Bi von Konstantinopel, Kirchenl, weiss  
**M:** L Eph 4,1-7.11-13; Ev Mk 4,1-10.13-20  
bzw. Mk 4,1-9

Morgen wird zum letzten Mal der **Wettersegen** erteilt.

14. Di **F KREUZERHÖHUNG**, rot  
**M:** Gl, eigene Prf  
L Num 21,4-9 oder Phil 2,6-11  
Ev Joh 3,13-17  
**O:** StB III, S. 894 / Lektionar I/7, S. 247
- ⇒ **Patrozinium der Hl. Kreuz-Kapelle am Rofenberg in Eschen: H** (ehemals am Fest der **Kreuzauf-findung 3. Mai** [dann oder am Sonntag danach „Kappile-Kelbi“])
15. Mi **G Gedächtnis der Schmerzen Mariens**, weiss  
**M:** L Hebr 5,7-9; Sequenz; Ev Joh 19,25-27  
oder Lk 2,33-35

† 1996 Anton Humm (81), Triessenberg/Mels

16. Do **G Kornelius, Papst, und Cyprian**, Bi von Karthago, Märt, rot  
**M:** L 2Kor 4,7-15; Ev Joh 17,6a.11b-19

† 1985 P. Hubertus Lienert CPPS (75), Kleinholz

17. Fr **der 24. Woche im Jahreskreis**, grün  
**M:** L 1Tim 6,3b-12; Ev Lk 8,1-3  
**g Hildegard von Bingen**, Äbtissin, Mystikerin, weiss  
**g Robert Bellarmin**, Ordenspr, Bi von Capua, Kirchenl, weiss

18. Sa **der 24. Woche im Jahreskreis**, grün  
**M:** L 1Tim 6,13-16; Ev Lk 8,4-15  
**g Lambert**, Bi von Maastricht, Glaubensbote in Brabant, Märt, rot  
**g Mariensamstag**, weiss

1. V vom So

19. So **25. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
**❶ (Bettag)**

*Der g des hl. Januarius entfällt in diesem Jahr.*

**M:** Gl, Cr, Prf vom So

L1 Weish 2,1a.12.17-20

L2 Jak 3,16-4,3

Ev Mk 9,30-37

Ordenseigen: **Unsere Liebe Frau von La Salette**  
 (Marienerscheinungstag: 19. September  
 1846)  
 Für MS: **H**

⇒ **Patrozinium der La Salette-Kapelle im  
 Missionshaus Gutenberg in Balzers: H**

20. Mo **G Andreas Kim Taegon, Pr, und Paulus  
 Chong Hasang und Gefährten, Märt in  
 Korea, rot**

**M:** L Weish 3,1-9 (ML VI S. 505) oder Röm  
 8,31b-39 (ML VI S. 672); Ev Lk 9,23-26  
 (ML VI S. 762)

† **St. Georgskapelle Hinterschellenberg: Kirchweih-  
 tag (1980)**

21. Di **F MATTHÄUS, Ap, Evangelist, rot**

**M:** Gl, Apostel-Prf  
 L Eph 4,1-7.11-13  
 Ev Mt 9,9-13  
**O:** StB z. T. Eigentexte

22. Mi **der 25. Woche im Jahreskreis, grün**

**M:** L Esra 9,5-9; Ev Lk 9,1-6  
**g Mauritius und Gefährten, Märt, rot**

† **Pfarrkirche Schellenberg: Kirchweihstag (1963)**

23. Do **G Pius von Pietrelcina (Pater Pio)**, Pr, weiss  
**M:** L Gal 2,19-20 (ML VI S. 865); Ev Mt 16,24-27 (ML VI S. 669)

† 2011 P. Josef Öhri MS (88), Ruggell

24. Fr **der 25. Woche im Jahreskreis**, grün  
**M:** L Hag 1,15b-2,9; Ev Lk 9,18-22  
**g Rupert und Virgil**, Bi von Salzburg, Glaubensboten, weiss

1. V vom H

25. Sa **H NIKLAUS VON FLÜE (Bruder Klaus)**,  
 Einsiedler, Friedensstifter, weiss  
**M:** Gl, Cr, eigene Prf  
 L1 Lev 19,1-2.17-19a (MLVI S. 852)  
 L2 Röm 14,17-19  
 Ev Mt 19,27-29  
**O:** StB Eigentexte (vgl. EBDS S. 108 ff.)

1. V vom So

26. So **26. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
 ② *Der g des hl. Cosmas und des hl. Damian entfällt in diesem Jahr.*  
**M:** Gl, Cr, Prf vom So  
 L1 Num 11,25-29  
 L2 Jak 5,1-6  
 Ev Mk 9,38-43.45.47-48

27. Mo **G Vinzenz von Paul**, Pr, Ordensgr, weiss  
M: L 1Kor 1,26-31; Ev Mt 9,35-38
28. Di **der 26. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Sach 8,20-23; Ev Lk 9,51-56  
**g Lioba**, Äbtissin von Tauberbischofsheim, weiss  
**g Wenzel**, Herzog von Böhmen, Märt, rot  
**g Lorenzo Ruiz und Gefährten**, Märt, rot  
(Commune: Mehrere Märtyrer)  
  
† 1978 Papst Johannes Paul I. (1978), Rom
29. Mi **F MICHAEL, GABRIEL UND RAFAEL**,  
Erzengel, weiss  
M: Gl, Engel-Prf  
L Dan 7,9-10.13-14 oder Offb 12,7-12a  
Ev Joh 1,47-51  
O: StB Eigentexte  
  
† Marienkapelle Triesen: Kirchweihtag (1654)
30. Do **der 26. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Neh 8,1-4a.5-6.7b-12; Ev Lk 10,1-12  
**g Urs und Viktor**, Märt, rot  
**g Hieronymus**, Pr, Kirchenl, weiss (in ARK  
und RK: G)

## OKTOBER

Im **Rosenkranz-Monat** Oktober soll der Pflege des Rosenkranzgebetes besondere Aufmerksamkeit geschenkt werden.

1. Fr **G Theresia vom Kinde Jesus (von Lisieux)**, Ordensfrau, Kirchenl, weiss  
**M:** L Jes 66,10-14c; Ev Mt 18,1-5

⊕ Herz-Jesu-Freitag

⇒ **Patrozinium der St. Theresienkirche in Schaanwald: H**

2. Sa **G Heilige Schutzengel**, weiss  
**M:** Engel-Prf  
 L Ex 23,20-23; Ev Mt 18,1-5.10  
**O:** StB z.T. Eigentexte

1. V vom So

3. So **27. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
 ☉ *Der g des hl. Adalgott entfällt in diesem Jahr.*  
**M:** Gl, Cr, Prf vom So  
 L1 Gen 2,18-24  
 L2 Hebr 2,9-11  
 Ev Mk 10,2-16 bzw. Mk 10,2-12

† 2012 P. Otto Balmer MS (91), Balzers



4. Mo **G Franz von Assisi**, Ordensgr, weiss  
M: L Gal 6,14-18; Ev Mt 11,25-30
5. Di **F KIRCHWEIHE DER KATHEdraLE**,  
weiss (in der Kathedrale und in der Pfarrkirche  
Schaan: **H** / 1. V vom H)  
M: MB II, S. 878 / 882, Gl, (Cr) Kirchweih-Prf  
L Ez 47,1-2.8-9.12  
Ev Lk 19,1-10  
O: StB III, S. 995
- ✠ **Pfarrkirche/Kathedrale Vaduz: Kirchweihstag (1873)** [letzte Kirchensegnung und Altarweihe 1. November 2010]
- ✠ **Pfarrkirche Schaan: Kirchweihstag (1893)** [letzte Kirchensegnung und Altarweihe 1. April 1978]
6. Mi **der 27. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Jona 3,10b;4,1-11; Ev Lk 11,1-4  
g **Bruno**, Mönch, Einsiedler, Ordensgr, weiss
- ✠ **Kapelle St. Mamerten Triesen: Kirchweihstag (1968)**
7. Do **G Unsere Liebe Frau vom Rosenkranz**,  
weiss  
M: L Apg 1,12-14; Ev Lk 1,26-38
8. Fr **der 27. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Joël 1,13-15;2,1-2; Ev Lk 11,14-26

9. Sa **der 27. Woche im Jahreskreis, grün**

M: L Joël 4,12-21; Ev Lk 11,27-28

**g Dionysius, Bi von Paris, und Gefährten,**  
Märt, rot**g Johannes Leonardi, Pr, Ordensgr, weiss****g Mariensamstag, weiss**✠ **Pfarrkirche Triesen: Kirchweihstag (1994)** [frühere  
Kirchweihe 8. September 1846]

† 1986 Friedrich Kaiser (67), Schaan

† 1998 Camillo Cincotti (81), Collevaenza (I)

1. V vom So

10. So **28. SONNTAG IM JAHRESKREIS, grün**

④ M: Gl, Cr, Prf vom So

L1 Weish 7,7-11

L2 Hebr 4,12-13

Ev Mk 10,17-30 bzw. Mk 10,17-27

O: Lektionar I/8

11. Mo **der 28. Woche im Jahreskreis, grün**

M: L Röm 1,1-7; Ev Lk 11,29-32

**g Johannes XXIII., Papst, weiss**12. Di **der 28. Woche im Jahreskreis, grün**

M: L Röm 1,16-25; Ev Lk 11,37-41

✠ **Pfarrkirche Eschen: Kirchweihstag (1895)** [letzte  
Kirchensegnung und Altarweihe 22. April 1979]

13. Mi **der 28. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Röm 2,1-11; Ev Lk 11,42-46
14. Do **der 28. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Röm 3,21-30a; Ev Lk 11,47-54  
**g Kallistus I.**, Papst, Märtyr, rot  
✠ **St. Theodulskirchlein Masescha / Triesenberg:**  
**Kirchweihtag (1950)**
15. Fr **G Theresia von Jesus (von Ávila)**,  
Ordensfrau, Kirchenl, weiss  
M: L Röm 8,22-27; Ev Joh 15,1-8
16. Sa **G Gallus**, Mönch, Einsiedler, Glaubensbote  
am Bodensee, weiss  
M: L Gen 12,1-4a; Ev Mt 19,27-29  
⇒ **Patrozinium der Pfarrkirche von Triesen**  
(zusammen mit dem hl. Martin): **H**
17. So **29. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
❶ *Der G des hl. Ignatius von Antiochien entfällt in  
diesem Jahr.*  
M: Gl, Cr, Prf vom So  
L1 Jes 53,10-11  
L2 Hebr 4,14-16  
Ev Mk 10,35-45 bzw. Mk 10,42-45

18. Mo **F LUKAS**, Evangelist, rot  
**M:** Gl, Apostel-Prf  
 L 2Tim 4,10-17b  
 Ev Lk 10,1-9  
**O:** StB z.T. Eigentexte
19. Di **der 29. Woche im Jahreskreis**, grün  
**M:** L Röm 5,12.15b.17-19.20b-21; Ev Lk 12,35-38  
**g Johannes de Brébeuf, Isaak Jogues, Pr, und Gefährten**, Märt in Nordamerika, rot  
**g Paul vom Kreuz**, Pr, Ordensgr, weiss
20. Mi **der 29. Woche im Jahreskreis**, grün  
**M:** L Röm 6,12-18; Ev Lk 12,39-48  
**g Wendelin**, Einsiedler im Saarland, weiss  
 ⇒ **Patrozinium der Kapelle am Steg / Triesenberg: H**  
 (zusammen mit dem hl. Martin)
21. Do **der 29. Woche im Jahreskreis**, grün  
**M:** L Röm 6,19-23; Ev Lk 12,49-53  
**g Kaspar del Bufalo**, Pr, Ordensgr, weiss  
**g Ursula und Gefährtinnen**, Märt in Köln, rot  
 Ordenseigen: **Hl. Kaspar del Bufalo**, Ordensgr  
 Für CPPS, SPPS, ASC: **H**

22. Fr **der 29. Woche im Jahreskreis**, grün  
**M:** L Röm 7,18-25a; Ev Lk 12,54-59  
**g Johannes Paul II.**, Papst, weiss

† 2007 P. Erwin Truffer MS (79), Balzers

23. Sa **der 29. Woche im Jahreskreis**, grün  
**M:** L Röm 8,1-11; Ev Lk 13,1-9  
**g Johannes von Capestrano**, Ordenspr.,  
 Wanderprediger in Süddeutschland und  
 Österreich, weiss  
**g Mariensamstag**, weiss

**Kollekte:** Missio-Opfer (an: Erzbischöfl. Kanzlei, Post-  
 konto 90-99010-6, IBAN CH20 0900 0000 9009 9010 6)

1. V vom So

24. So **30. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
 ② **(Weltmissionssonntag)**

*Der g des hl. Antonius Maria Claret entfällt in  
 diesem Jahr.*

**M:** Gl, Cr, Prf vom So

L1 Jer 31,7-9

L2 Hebr 5,1-6

Ev Mk 10,46-52

Heute kann die Messe für die Ausbreitung  
 des Evangeliums gefeiert werden (MB II,  
 S. 1069-1072; Lesungen im ML VIII,  
 S. 133-144).

25. Mo **der 30. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Röm 8,12-17; Ev Lk 13,10-17
26. Di **der 30. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Röm 8,18-25; Ev Lk 13,18-21
27. Mi **der 30. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Röm 8,26-30; Ev Lk 13,22-30
28. Do **F SIMON UND JUDAS THADDÄUS**, Ap,  
rot  
M: Gl, Apostel-Prf  
L Eph 2,19-22  
Ev Lk 6,12-19  
O: StB z.T. Eigentexte
29. Fr **der 30. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Röm 9,1-5; Ev Lk 14,1-6
- ✠ La Salette-Kapelle Missionshaus Gutenberg  
Balzers: Kirchweihtag (1964)
30. Sa **der 30. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Röm 11,1-2a.11-12.25-29; Ev Lk 14,1.7-11  
g Mariensamstag, weiss

☞ **Beginn der Winterzeit:** Die Uhren werden in der Nacht zum Sonntag um 03.00 Uhr um eine Stunde zurückgestellt.

1. V vom So
31. So **31. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün
- ③ *Der G des hl. Wolfgang entfällt in diesem Jahr.*
- M: Gl, Cr, Prf vom So
- L1 Dtn 6,2-6
- L2 Hebr 7,23-28
- Ev Mk 12,28b-34
- ⇒ **Patrozinium des St. Wolfgangskapellchens in Triesen: H**
- ✘ **Namenstag von Erzbischof Wolfgang Haas**
- † 1976 Ludwig Jenal (84), Sulgen / Eschen

**NOVEMBER**

1. V vom H

1. Mo **HOCHFEST ALLERHEILIGEN**, weiss  
[ÖAFL]

**M:** Gl, Cr, eigene Prf, in den Hochgebeten I-III  
eigener Einschub

L1 Offb 7,2-4.9-14

L2 1Joh 3,1-3

Ev Mt 5,1-12a

**O:** StB Eigentexte

† 2020 Albert Lehnen (67), Altötting (D)

**Hinweise für Allerheiligen-Nachmittag und Allerseelen**

Am Nachmittag des Allerheiligenfestes finden Gedenkgottesdienste für die Verstorbenen und Gräberbesuche statt. Für **Totengedenken** und **Gräberbesuch** finden sich verschiedene Textvorlagen im Benediktionale, S. 72 ff.

Am **Allerseelentag (einschliesslich Allerheiligen ab Mittag)** kann beim Besuch einer Kirche oder Kapelle unter den gewohnten Bedingungen (Beichte, Abkehr von jeder Sünde, Kommunionempfang, Gebet nach der Meinung des Heiligen Vaters [Apostolisches Glaubensbekenntnis, 1 Vaterunser, 1 Gegrüsst seist du, Maria] und Besuch eines Friedhofs) ein **vollkommener Ablass** für die Verstorbenen gewonnen werden. In



Hauskapellen können nur die zum Haus gehörenden Personen den Ablass gewinnen.

Ebenso kann vom **1. bis 8. November**, verbunden mit Friedhofbesuch und Gebet für die Verstorbenen, täglich einmal ein **vollkommener Ablass** gewonnen werden.

Jeder Priester kann an Allerseelen **drei Messen** feiern, aber nur für eine ein Stipendium annehmen; die zweite muss für alle Verstorbenen, die dritte nach der Meinung des Heiligen Vaters gefeiert werden.

2. V vom vorausgehenden H

2. Di **ALLERSEELEN**, schwarz oder violett

**M:** MB II, S. 826 nach Wahl aus den drei Formularen, Prf Verstorbene, Lesungen aus dem ML VI oder aus dem ML B/II oder wahlweise aus dem ML VII.

**O:** StB Eigentexte

3. Mi **der 31. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Röm 13,8-10; Ev Lk 14,25-33

**g Idda von Toggenburg**, Reklusin, weiss

**g Hubert**, Bi von Lüttich, weiss

**g Pirmin**, Abtbischof, Glaubensbote am Oberrhein, weiss

**g Martin von Porres**, Ordensmann, weiss

† 2001 Dominik Schorno (78), Buchs/Eschen

4. Do **G Karl Borromäus**, Bi von Mailand, weiss  
**M:** L Röm 12,3-13; Ev Joh 10,11-16

5. Fr **der 31. Woche im Jahreskreis**, grün  
**M:** L Röm 15,14-21; Ev Lk 16,1-8

✠ **St. Theresienkirche Schaanwald: Kirchweihtag (1939)** [letzte Kirchensegnung und Altarweihe 6. Oktober 1996]

⊕ Herz-Jesu-Freitag

6. Sa **der 31. Woche im Jahreskreis**, grün  
**M:** L Röm 16,3-9.16.22-27; Ev Lk 16,9-15  
**g Leonhard**, Einsiedler in Limoges, weiss  
**g Mariensamstag**, weiss

✠ **Hauskapelle im LAK-Haus St. Peter und Paul in Mauren: Kirchweihtag (2018)**

† 2020 Franz Näscher (82), Bendern

1. V vom So

7. So **32. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
 ④ *Der g des hl. Willibrord entfällt in diesem Jahr.*

**M:** Gl, Cr, Prf vom So

L1 1Kön 17,10-16

L2 Hebr 9,24-28

Ev Mk 12,38-44 bzw. Mk 12,41-44

† 1985 Martin Bamert (74), Tuggen

8. Mo **der 32. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Weish 1,1-7; Ev Lk 17,1-6
9. Di **F WEIHETAG DER LATERAN-BASILIKA**, weiss  
M: Gl, Kirchenweih-Prf  
L Ez 47,1-2.8-9.12 oder 1Kor 3,9c-11.16-17  
Ev Joh 2,13-22  
O: StB III, S. 975 / Lektionar I/8, S. 280
10. Mi **G Leo der Grosse**, Papst, Kirchenl, weiss  
M: L Sir 39,6-10; Ev Mt 16,13-19
- ✠ **St. Sebastianskirche Nendeln: Kirchweihstag (1935)**
11. Do **G Martin**, Bi von Tours, weiss  
M: L Jes 61,1-3a oder Röm 8,26-30; Ev Mt 25,31-40
- (Kinder- und Lichtersegnung am Martinsfest: Benediktionale, S. 79)
- ⇒ **Patrozinium der Pfarrkirche von Eschen: H**
12. Fr **G Josaphat**, Bi von Polozk in Weissrussland, Märtyr, rot  
M: L Eph 4,1-7.11-13; Ev Joh 17,20-26

✠ **Pfarrkirche Balzers: Kirchweihtag (1912)** [letzte  
Kirchensegnung und Altarweihe 8. Dezember 1982]

13. Sa **der 32. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Weish 18,14-16;19,6-9; Ev Lk 18,1-8  
g **Mariensamstag**, weiss

† 2007 Johann Albert (89), Giswil

1. V vom So

14. So **33. SONNTAG IM JAHRESKREIS**, grün  
① Welttag der Armen (Fürbitten)

M: Gl, Cr, Prf vom So

L1 Dan 12,1-3

L2 Hebr 10,11-14.18

Ev Mk 13,24-32

✠ **Pfarrkirche Ruggell: Kirchweihtag (1999)**

15. Mo **der 33. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L 1Makk 1,10-15.41-43.54-57.62-64; Ev Lk  
18,35-43  
g **Albert der Grosse**, Bi von Regensburg,  
Ordensmann, Kirchenl, weiss  
g **Leopold**, Markgraf von Österreich, weiss

16. Di **der 33. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L 2Makk 6,18-31; Ev Lk 19,1-10  
g **Otmar**, Gründerabt von St. Gallen, weiss  
g **Margareta**, Königin von Schottland, weiss

17. Mi **F Florin aus dem Vintschgau**, Pr, weiss  
M: Gl, Prf Hirten der Kirche  
Communetexte für einen Seelsorger:  
MB II, S. 920  
L 2Kor 4,1-2.5-7 (ML VI, S. 566)  
Ps 16,1-2a u. 5.7-8.11 (ML VI, S. 676)  
Ev Joh 10,11-16 (ML VI, S. 599)  
O: StB Eigentexte (vgl. EBDS S. 152ff.)  
  
⇒ **Patrozinium der Kathedrale/Pfarrkirche von Vaduz: H**
18. Do **der 33. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L 1Makk 2,15-29; Ev Lk 19,41-44  
**g Weihetag der Basiliken St. Peter und St. Paul zu Rom**, weiss
19. Fr **G Elisabeth**, Landgräfin von Thüringen,  
weiss  
M: L 1Joh 3,14-18; Ev Lk 6,27-38
20. Sa **der 33. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L 1Makk 6,1-13; Ev Lk 20,27-40  
**g Mariensamstag**, weiss

**Kollekte:** Diözesanopfer (an: Erzbischöfl. Kanzlei, Postkonto 90-99010-6, IBAN CH20 0900 0000 9009 9010 6)  
1. V vom H

21. So **HOCHFEST CHRISTKÖNIGSSONNTAG,**  
② weiss

*Der G Unsere Liebe Frau in Jerusalem / Mariä  
Opferung entfällt in diesem Jahr.*

**M:** MB II, S. 261, Gl, Cr, eigene Prf

L1 Dan 7,2a.13b-14

L2 Offb 1,5b-8

Ev Joh 18,33b-37

**O:** StB III, S. 57 / Lektionar I/8, S. 187

⇒ **Patrozinium der Hauskapelle im Missionshaus  
Franz Sales Brunner in Schellenberg: H**

22. Mo **G Cäcilia**, Ju, Märt in Rom, rot

**M:** L Hos 2,16b.17b.21-22; Ev Mt 25,1-13

23. Di **der 34. Woche im Jahreskreis**, grün

**M:** L Dan 2,31-45; Ev Lk 21,5-11

**g Kolumban**, Abt von Luxeuil und Bobbio,  
Glaubensbote im Frankenreich, weiss

**g Klemens I.**, Papst, Märt, rot

24. Mi **G Andreas Dung-Lac**, Pr, und **Gefährten**,  
Märt in Vietnam, rot

**M:** L Weish 3,1-9 (ML VI, S. 505) oder 1Kor  
1,17-25 (ML VI, S. 123); Ev Mt 10,17-22  
(ML VI, S. 828)

25. Do **der 34. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Dan 6,12-28; Ev Lk 21,20-28  
g **Katharina von Alexandrien**, Ju, Märt, rot
- ✠ **Schlosskapelle St. Anna Vaduz: Kirchweihitag (1995)**
26. Fr **der 34. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Dan 7,2-14; Ev Lk 21,29-33  
g **Konrad und Gebhard**, Bi von Konstanz
27. Sa **der 34. Woche im Jahreskreis**, grün  
M: L Dan 7,15-27; Ev Lk 21,34-36  
g **Mariensamstag**, weiss

## DIE ADVENTSZEIT

Die Adventszeit hat einen doppelten Charakter: Sie ist einerseits Vorbereitungszeit auf das Weihnachtsfest, also auf das Hochfest der Geburt unseres Herrn Jesus Christus. Andererseits lässt sie durch das Gedenken an das erste Kommen des Erlösers zugleich die Herzen in Wachsamkeit auf die zweite Ankunft Christi am Ende der Zeiten ausgerichtet sein. So ist der Advent eine Zeit hingebender und freudiger Erwartung (KJ Nr. 39).

## **Messfeier**

Mit dem 1. Adventssonntag beginnt der Jahreszyklus C (ML C/III) für die Sonntagslesungen und die Reihe I (ML IV) für die Lesungen der Wochentage. Als Messformulare stehen für die festfreien Wochentage bis zum 16. Dezember zur Wahl:

- Eigene Messe für den entsprechenden Wochentag;
- Messe eines Heiligen, der an diesem Tag im Kalender angeführt ist;
- Messe für ein besonderes Anliegen;
- Rorate-Messe: Die Marienmesse im Advent (MB II, S. 890) oder die entsprechende Messe aus der Sammlung der Marienmessen (Marien-MB, S. 3-20) können an festfreien Tagen bis zum 16. Dezember in weisser Farbe gefeiert werden mit den laufenden Lesungen vom Tag oder den angegebenen Auswahllesungen. An allen festfreien Tagen im Advent ist es möglich, bei der Messfeier als Bussgesang das „Rorate coeli“ („Tauet Himmel“) zu wählen;
- Messe für Verstorbene (z. B. 1. Jahresgedächtnis).

## **Stundenliturgie**

StB I - Lektionar II/1



### Segnung des Adventskranzes

Adventskränze und Adventslichter sollen gesegnet werden; dazu bietet das Benediktionale (S. 25-33) das entsprechende Formular.

**Kollekte:** Opfer für das Kirchenblatt IN CHRISTO (an: Verein Kirchenblatt für die Pfarreien im Erzbistum Vaduz IN CHRISTO, LLB Vaduz, Sparkto. 537.860.05, IBAN LI06 0880 0000 0537 8600 5)

1. V vom So

28. So **ERSTER ADVENTSSONNTAG**, violett



**M:** Cr, Advents-Prf

L1 Jer 33,14-16

L2 1Thess 3,12-4,2

Ev Lk 21,25-28.34-36

† **Hauskapelle im LAK-Haus St. Laurentius in Schaan: Kirchweihtag (2005)**

**Diese Woche ist Quatemberwoche.**

Eigene Quatembermesse (MB II, S. 265f.)

29. Mo **der 1. Adventswoche**, violett

**M:** L Jes 2,1-5; Ev Mt 8,5-11

† 1977 Philipp Hubert (76), Balzers/Vals

30. Mo **F** **ANDREAS**, Ap, rot  
**M:** Gl, Apostel-Prf  
L Röm 10,9-18  
Ev Mt 4,18-22  
**O:** StB Eigentexte

**DEZEMBER**

1. Mi **der 1. Adventswoche**, violett

M: L Jes 25,6-10a; Ev Mt 15,29-37

† Hauskapelle im Altersheim St. Laurentius in Schaan: Kirchweihtag (2005)

Morgen ist der Jahrestag der Errichtung der Erzdiözese Vaduz (2. Dezember 1997)

1. V vom H

2. Do **HOCHFEST DES HL. LUZIUS**, Bi von Chur, Glaubensbote, Märtyr, rot  
**Landespatron Liechtensteins**

M: Gl, Cr, Märtyr-Prf

L1 Jes 61,1-3a

L2 Jak 1,12-18

Ev Joh 10,11-16

O: StB Eigentexte (vgl. EBDS S. 157 ff.)

3. Fr **G Franz Xaver**, Ordensbr, Glaubensbote, weiss

M: L 1Kor 9,16-19.22-23; Ev Mk 16,15-20

⊕ Herz-Jesu-Freitag

Ordenseigen: **Hl. Franz Xaver**, Ordensbr

Für SPPS: **H**

Für CPPS, ASC: **F**

4. Sa **der 1. Adventswoche**, violett  
M: L Jes 30,19-21.23-27; Ev Mt 9,35-10,1.6-8  
g **Barbara**, Märt in Nikomedien, rot  
g **Johannes von Damaskus**, Pr, Kirchenl,  
weiss  
g **Mariensamstag** (Rorate), weiss
1. V vom So
5. So **ZWEITER ADVENTSSONNTAG**, violett  
② *Der g des hl. Anno entfällt in diesem Jahr.*  
M: Cr, Advents-Prf  
L1 Bar 5,1-9  
L2 Phil 1,4-6.8-11  
Ev Lk 3,1-6
6. Mo **G Nikolaus**, Bi von Myra, weiss  
M: L Jes 6,1-8; Ev Lk 10,1-9  
  
⇒ **Patrozinium der Pfarrkirche von Balzers: H**
7. Di **G Ambrosius**, Bi von Mailand, Kirchenl,  
weiss  
M: L Eph 3,8-12; Ev Joh 10,11-16

1. V vom H

8. Mi **HOCHFEST DER OHNE ERBSÜNDE  
EMPFANGENEN JUNGFRAU UND  
GOTTESMUTTER MARIA (Mariä  
Empfängnis)**, weiss [ÖAFL]

**M:** Gl, Cr, eigene Prf, in den Hochgebeten I-III  
eigener Einschub

L1 Gen 3,9-15.20

L2 Eph 1,3-6.11-12

Ev Lk 1,26-38

**O:** StB I, S. 816 / Lektionar II/1, S. 241

⇒ **Patrozinium der Klosterkirche von Schellenberg:**  
**H**

9. Do **der 2. Adventswoche**, violett

**M:** L Jes 41,13-20; Ev Mt 11,7b.11-15

**g Johannes Didakus Cuauhtlatotzin,**  
Glaubenszeuge, weiss (Commune: Heilige)

10. Fr **der 2. Adventswoche**, violett

**M:** L Jes 48,17-19; Ev Mt 11,16-19

**g Gedenktag Unserer Lieben Frau von  
Loreto**, weiss

† 1990 P. Adalbert Stummbillig CPPS (89), Kleinholz

† 2003 Engelbert Wolf (81), Vaduz

11. Sa **der 2. Adventswoche**, violett  
M: L Sir 48,1-4.9-11; Ev Mt 17,9a.10-13  
g **Damasus I.**, Papst, weiss  
g **Mariensamstag** (Rorate), weiss
1. V vom So
12. So **DRITTER ADVENTSSONNTAG**  
③ **(Gaudete)**, rosa oder violett  
*Der g Unserer Lieben Frau von Guadalupe entfällt in diesem Jahr.*  
M: Cr, Advents-Prf  
L1 Zef 3,14-17  
L2 Phil 4,4-7  
Ev Lk 3,10-18
13. Mo **der 3. Adventswoche**, violett  
M: L Num 24,2-7.15-17a; Ev Mt 21,23-27  
g **Odilia**, Äbtissin, Gründerin von Odilienberg und Niedermünster im Elsass, weiss  
g **Luzia**, Ju, Märt in Syrakus, rot
14. Di **G Johannes vom Kreuz**, Ordenspr, Kirchenl, weiss  
M: L 1Kor 2,1-10a; Ev Lk 14,25-33
15. Mi **der 3. Adventswoche**, violett  
M: L Jes 45,6b-8.18.21b-25; Ev Lk 7,18b-23

16. Do **der 3. Adventswoche**, violett  
M: L Jes 54,1-10; Ev Lk 7,24-30

Die Tage **vom 17. bis 24. Dezember** sind unmittelbar auf die Vorbereitung von Weihnachten hingebunden (KJ Nr. 42).

- Immer Messe vom Tag (eigene Texte).
- Alle Gedenktage der Heiligen sind g. Will man eines Heiligen gedenken, kann nach dem Schlussgebet in Ld und V die Ant und das Gebet des Heiligen angefügt werden. In der M kann man das Gebet des Heiligen an die Stelle des Tagesgebetes setzen.
- In Ld und V eigene Ant für jeden Wochentag. Zum Magn für jeden Tag O-Antiphon.
- Die O-Antiphonen können in der Messe als Gesang nach der Lesung verwendet werden.

17. Fr **der 3. Adventswoche**, violett  
M: vom 17. Dez.  
L Gen 49,1a.2.8-10; Ev Mt 1,1-17

18. Sa **der 3. Adventswoche**, violett  
M: vom 18. Dez.  
L Jer 23,5-8; Ev Mt 1,18-24

✠ **Hauskapelle im LAK-Haus St. Mamertus in Triesen: Kirchweihstag (2012)**

1. V vom So

19. So **VIERTER ADVENTSSONNTAG**, violett

- ④ M: Cr, Advents-Prf  
L1 Mi 5,1-4a  
L2 Hebr 10,5-10  
Ev Lk 1,39-45

20. Mo **der 4. Adventswoche**, violett

- M: vom 20. Dez.  
L Jes 7,10-14; Ev Lk 1,26-38

**Morgen ist der Jahrestag der öffentlichen liturgischen Feier der Errichtung des Erzbistums Vaduz und der Amtsbesitzergreifung durch den Erzbischof von Vaduz (21. Dezember 1997)**

21. Di **der 4. Adventswoche**, violett

- M: vom 21. Dez.  
L Hld 2,8-14 oder Zef 3,14-17; Ev Lk 1,39-45

✠ **Kostbar-Blut-Hauskapelle im Missionshaus Franz Sales Brunner in Schellenberg: Kirchweihtag (1975)**

22. Mi **der 4. Adventswoche**, violett

- M: vom 22. Dez.  
L 1Sam 1,24-28; Ev Lk 1,46-56



23. Do **der 4. Adventswoche**, violett

M: vom 23. Dez.

L Mal 3,1-4.23-24; Ev Lk 1,57-66

g Johannes von Krakau, Pr

24. Fr **der 4. Adventswoche**, violett

M: vom 24. Dez.

L 2Sam 7,1-5.8b-12.14a.16; Ev Lk 1,67-79

## DIE WEIHNACHTSZEIT

Die Weihnachtszeit beginnt mit der Vigilmesse von Weihnachten und erlebt ihre Höhepunkte in der weihnächtlichen Mitternachtsmesse, in der Festfeier des Weihnachtstages und seiner Oktav sowie im Hochfest der Epiphanie. Sie endet mit dem Fest der Taufe des Herrn. Die Stundenliturgie ist ebenfalls vom Geheimnis der Menschwerdung Gottes geprägt: StB I / Lektionar II/1.

Das Messformular der Vigilmesse von Weihnachten wird für die Abendmesse sowohl vor wie nach der 1. V am 24. Dezember verwendet. Nach alter römischer Tradition kann an Weihnachten die heilige Messe dreimal gefeiert werden, und zwar mit je eigenem Messformular: in der Nacht, am Morgen und am Tag (KJ Nr. 34).

Zu den Worten: «Et incarnatus est» – «hat Fleisch angenommen» bzw. «empfangen durch den heiligen Geist» – im Credo knien heute und morgen alle nieder.

24. Fr **Vigilmesse**, weiss

**M:** Gl, Cr, Weihnachts-Prf, in den Hochgebeten  
I-III eigener Einschub  
L1 Jes 62,1-5  
L2 Apg 13,16-17.22-25  
Ev Mt 1,1-25 bzw. Mt 1,18-25

**Kollekte:** Opfer für das Kinderspital Bethlehem in der Mitternachtsmesse und am Weihnachtstag (an: Erzbischöfliche Kanzlei, Postkonto 90-99010-6, IBAN CH20 0900 0000 9009 9010 6)

1. V vom H

25. Sa **HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN – WEIHNACHTEN**, weiss [ÖAFL]

**M:** Gl, Cr, Weihnachts-Prf, in den Hochgebeten  
I-III eigener Einschub  
**O:** StB I, S. 180 / Lektionar II/1, S. 133

**In der Heiligen Nacht:**

L1 Jes 9,1-6  
L2 Tit 2,11-14  
Ev Lk 2,1-14

**Am Morgen:**

L1 Jes 62,11-12

L2 Tit 3,4-7

Ev Lk 2,15-20

**Am Tag:**

L1 Jes 52,7-10

L2 Hebr 1,1-6

Ev Joh 1,1-18 bzw. Joh 1,1-5.9-14

**Stephanswein**

Morgen kann Rotwein gesegnet und den Gläubigen zu trinken gereicht werden (siehe Benediktionale S. 38f.)

V vom F

26. So **FEST DER HEILIGEN FAMILIE**❶ **(Sonntag der Weihnachtsoktav)**, weiss*Das F des hl. Stephanus entfällt in diesem Jahr.*

**M:** MB II, S. 44/42, Gl, Cr, Weihnachts-Prf, in den Hochgebeten I-III eigener Einschub

L1 Sir 3,2-6.12-14 oder Sam 1,20-22.24-28

L2 Kol 3,12-21 oder 1Joh 3,1-2.21-24

Ev Lk 2,41-52

**O:** StB I, S. 200 / Lektionar II/1, S. 137

⇒ **Patrozinium der Klosterkapelle des Instituts St. Elisabeth in Schaan: H**

**Johanneswein**

Morgen kann Weisswein gesegnet und den Gläubigen zu trinken gereicht werden (siehe Benediktionale S. 38f.)

27. Mo **F JOHANNES**, Ap, Evangelist, weiss  
**M:** Gl, Weihnachts-Prf, in den Hochgebeten I-III eigener Einschub  
L 1Joh 1,1-4  
Ev Joh 20,2-8  
**O:** 4. Woche - StB z.T. Eigentexte

† 1988 Edwin Kaiser (80), Schellenberg

**Kindersegnung**

Morgen sollen die Kinder gesegnet werden. Gerade sie dürfen erfahren, dass sie in der Taufe Kinder Gottes wurden und durch die Menschwerdung des Gottessohnes geheiligt sind. Daher empfangen sie in der Weihnachtszeit einen besonderen Segen (siehe Benediktionale S. 34 ff.).

28. Di **F UNSCHULDIGE KINDER**, rot  
**M:** Gl, Weihnachts-Prf, in den Hochgebeten I-III eigener Einschub  
L 1Joh 1,5-2,2  
Ev Mt 2,13-18  
**O:** StB z.T. Eigentexte

29. Mi **5. TAG DER WEIHNACHTSOKTAV**, weiss  
**g** **Thomas Becket**, Bi von Canterbury, Märt  
**M:** Gl, Weihnachts-Prf, in den Hochgebeten I-III eigener Einschub  
L 1Joh 2,3-11  
Ev Lk 2,22-35  
**O:** StB z.T. Eigentexte  
Wer den g Thomas Becket, Bi von Canterbury, Märt, begehen will, nimmt anstelle des Tagesgebetes das des Heiligen.
30. Do **6. TAG DER WEIHNACHTSOKTAV**, weiss  
**M:** Gl, Weihnachts-Prf, in den Hochgebeten I-III eigener Einschub  
L 1Joh 2,12-17  
Ev Lk 2,36-40
31. Fr **7. TAG DER WEIHNACHTSOKTAV**, weiss  
**g** **Silvester I.**, Papst  
**M:** Gl, Weihnachts-Prf, in den Hochgebeten I-III eigener Einschub  
L 1Joh 2,18-21  
Ev Joh 1,1-18  
**O:** StB z.T. Eigentexte  
Wer den g Silvester I., Papst, begehen will, nimmt anstelle des Tagesgebetes das des Heiligen.

**KOLLEKTEN 2020/2021****29. November 2020: 1. Adventssonntag**

Opfer für das Kirchenblatt IN CHRISTO (an: Verein Kirchenblatt für die Pfarreien im Erzbistum Vaduz IN CHRISTO, LLB Vaduz, Sparkto. 537.860.05, IBAN LI06 0880 0000 0537 8600 5)

**24./25. Dezember 2020: Weihnachten**

Opfer für das Kinderspital Bethlehem in der Mitternachtsmesse und am Weihnachtstag (an: Erzbischöfliche Kanzlei, Postkonto 90-99010-6, IBAN CH20 0900 0000 9009 9010 6)

**24. Januar 2021: Caritas-Sonntag**

Caritas Liechtenstein (an: Caritas Liechtenstein, LLb Vaduz, Kto.-Nr. 203-357.07, IBAN LI73 0880 0000 0203 3570 7)

**28. März 2021: Palmsonntag**

Katholisches Fastenopfer (an: Kirchliche Stiftung Katholisches Fastenopfer Erzbistum Vaduz, Postkonto 90-152108-7, IBAN CH36 0900 0000 9015 2108 7)

**29. März – 2. April 2021: Karwoche**

An einem Tag oder an mehreren Tagen der Karwoche – Opfer für die Christen im Heiligen Land (an: Erzbischöfliche Kanzlei, Postkonto 90-99010-6, IBAN CH20 0900 0000 9009 9010 6)

**25. April 2021: Guthirt-Sonntag**

Opfer für Priesteramtskandidaten/Theologiestudenten (an: Erzbischöfliche Kanzlei, Postkonto 90-99010-6, IBAN CH20 0900 0000 9009 9010 6)

**16. Mai 2021: Medienopfer**

Opfer für das Kirchenblatt IN CHRISTO (an: Verein Kirchenblatt für die Pfarreien im Erzbistum Vaduz IN CHRISTO, LLB Vaduz, Sparkto. 537.860.05, IBAN LI06 0880 0000 0537 8600 5)

**23. Mai 2021: Pfingsten**

Diözesanopfer (an: Erzbischöfliche Kanzlei, Postkonto 90-99010-6, IBAN CH20 0900 0000 9009 9010 6)

**20. Juni 2021: Flüchtlingsopfer**

Caritas Liechtenstein (an: Caritas Liechtenstein, LLb Vaduz, Kto.-Nr. 203-357.07, IBAN LI73 0880 0000 0203 3570 7)

**27. Juni 2021: „Peterspfennig“**

Papstopfer (an: Erzbischöfliche Kanzlei, Postkonto 90-99010-6, IBAN CH20 0900 0000 9009 9010 6)

**24. Oktober 2021: Weltmissionssonntag**

Missio-Opfer (an: Erzbischöfliche Kanzlei, Postkonto 90-99010-6, IBAN CH20 0900 0000 9009 9010 6)

**21. November 2021: Christkönigssonntag**

Diözesanopfer (an: Erzbischöfliche Kanzlei, Postkonto 90-99010-6, IBAN CH20 0900 0000 9009 9010 6)

**28. November 2021: 1. Adventssonntag**

Opfer für das Kirchenblatt IN CHRISTO (an: Verein Kirchenblatt für die Pfarreien im Erzbistum Vaduz IN CHRISTO, LLB Vaduz, Sparkto. 537.860.05, IBAN LI06 0880 0000 0537 8600 5)

**24./25. Dezember 2021: Weihnachten**

Opfer für das Kinderspital Bethlehem in der Mitternachtsmesse und am Weihnachtstag (an: Erzbischöfliche Kanzlei, Postkonto 90-99010-6, IBAN CH20 0900 0000 9009 9010 6)

**Hinweis:**

Weitere Sonderkollekten bedürfen der Zustimmung des Ortsordinarius (vgl. Erzbischöfliches Dekret vom 15. Juni 2005).



## PFARREIENSCHEMATISMUS

---

**Schaan Italienermission:** Don Egidio Todeschini  
Reberastrasse 1, Postfach 514, 9494 Schaan, Tel. 232 29 22,  
Fax 232 29 19, [mcischaan@gmx.net](mailto:mcischaan@gmx.net)

**SHELLENBERG Unbeflecktes Herz Mariens**

Pfr. P. Josef Gehrler CPPS, Franz-Sales-Weg 9,  
9488 Schellenberg, Tel. 373 64 71, Fax 373 39 71,  
[pfarramt@schellenberg.li](mailto:pfarramt@schellenberg.li)

**TRIESEN St. Gallus und Martin**

Pfr. Dr. Andreas Fuchs, Dorfstrasse 58, 9495 Triesen,  
Tel. 392 37 57, Mobiltel. 792 36 10, [pfarrei.triesen@adon.li](mailto:pfarrei.triesen@adon.li)  
Kpl. Sebastian Harwardt, Bächlegatterweg 11, 9495 Triesen,  
Mobiltel. 792 36 11

**TRIESENBERG St. Josef**

Pfr. Dr. Georg Hirsch, Hagstrasse 17, 9497 Triesenberg,  
Tel. 262 19 18, Fax 262 19 35,  
[pfarrer@pfarrei-triesenberg.info](mailto:pfarrer@pfarrei-triesenberg.info)  
Kpl. Michael Mathis, Beim Kreuz 14, Postfach 1019, 9497  
Triesenberg, Tel. 262 16 21, [kaplan@pfarrei-triesenberg.info](mailto:kaplan@pfarrei-triesenberg.info)

**VADUZ Dompfarrei St. Florin**

Dompfr. Michael Wimmer, St. Florinsgasse 17, 9490 Vaduz,  
Tel. 232 36 16, Mobiltel. 793 78 35, Fax 232 36 21,  
[dompfarrer@vaduz.li](mailto:dompfarrer@vaduz.li)  
Domvikar Dr. Josef Otter, St. Florinsgasse 15, 9490 Vaduz,  
Tel. 230 15 62, Fax 230 15 63, Mobiltel. 793 78 61,  
[domvikar@vaduz.li](mailto:domvikar@vaduz.li)

